

**SR**



**CC500WWF  
CC500SF**

# **UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE SAMOSTALNI ELEKTRIČNI ŠPORET**

Poštovani kupče,

Naš cilj je da Vam ponudimo visok kvalitet proizvoda, koji su proizvedeni u savremenim fabrikama i čiji je kvalitet proveren.

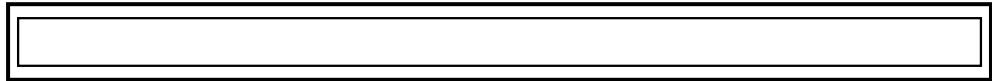
Ovaj priručnik je napisan da bi Vam pomogao da svoj uređaj, koji je proizведен najnovijom tehnologijom, koristite pouzdano i maksimalno efikasno.

Pre nego što počnete da koristite svoj uređaj, pažljivo pročitajte ovo uputstvo koje sadrži osnovne informacije za pravilnu i sigurnu instalaciju, održavanje i upotrebu. Molimo Vas da se obratite najbližem ovlašćenom servisu za instalaciju proizvoda.

#### Izjava o usklađenosti

Izjavljujemo da naši proizvodi zadovoljavaju primenljive evropske direktive, odluke i propise, kao i zahteve navedene u naznačenim standardima.

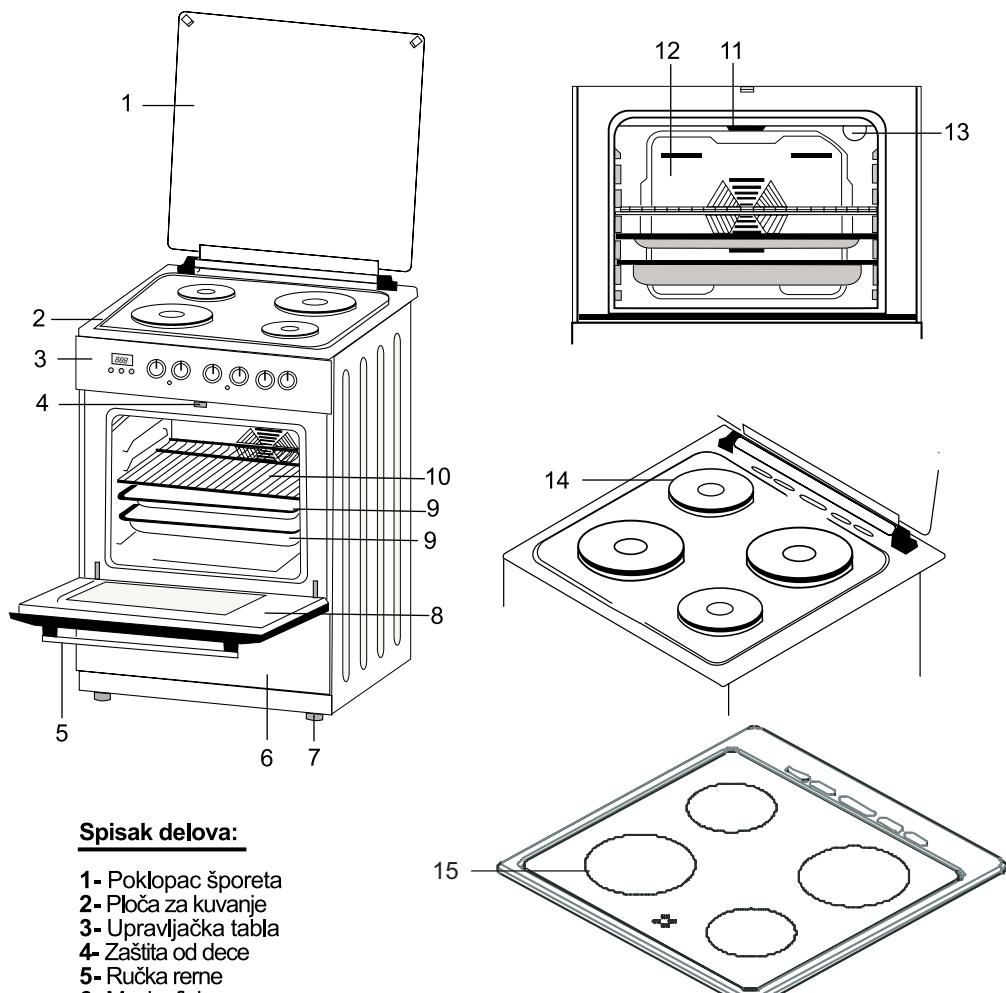




## **SADRŽAJ**

- 1. PRIKAZ I DIMENZIJE PROIZVODA**
- 2. UPOZORENJA**
- 3. INSTALACIJA I PRIPREMA ZA KORIŠĆENJE**
- 4. KORIŠĆENJE ŠPORETA**
- 5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE**
- 6. SERVIS I TRANSPORT**

## 1. DEO : PRIKAZ I DIMENZIJE PROIZVODA



### Spisak delova:

- 1- Poklopac šporeta
- 2- Ploča za kuvanje
- 3- Upravljačka tabla
- 4- Zaštita od dece
- 5- Ručka reme
- 6- Maska fioke
- 7- Podesive nožice
- 8- Vrata reme
- 9- Pleh za remu
- 10- Žičana rešetka
- 11- Prednji otpor
- 12- Ventilator
- 13- Svetiljka reme
- 14- Ringla
- 15- Donje kućište

| MODEL | DIMENZIJE(cm)       |
|-------|---------------------|
| YE56  | 50*60*85 / 50*60*90 |

## DEO 2 UPOZORENJA

MOLIMO PAŽLJIVO I U CELOSTI PROÈITATI OVA UPUTSTVA PRE KORIŠÆENJA UREĐAJA, I ÈUVAJTE OVA UPUTSTVA NA UDOBNAME MESTU ZBOG KONSULTACIJE KADA BUDA POTREBNO.

OVAJ PRIRUČNIK JE PRIPREMLJEN ZA VIŠE OD JEDNOG MODELA. VAŠ UREĐAJ MOŽDA NEMA NEKE OD ODLIKA OBJAŠNJENIH U OVOM PRIRUČNIKU. DOK ČITATE PRIRUČNIK OBRATITE PAŽNJU IZRAZIMA KOJI SADRŽE FIGURE

Opšta bezbednosna upozorenj

- Ovaj uređaj se može koristiti sa strane dece veća od 8 godina i sa strane osoba sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatka iskustva i znanja ukoliko te osobe su pod nadzorom ili su dobine instrukcije oko upotrebe uređaja na bezbedan način i razumeju povezane opasnosti. Deca se ne smeju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje se ne sme obavljati sa strane dece bez nadzora.
- **UPOZORENJE:** Uređaj i njegovi dostupni delovi postaju vrući tokom rada. Ne dodirati grejne elemente. Deca manja od 8 godina trebaju se držati dalje od uređaja osim ako nisu ispod konstantnog nadzora.
- **UPOZORENJE:** Kuvanje bez nadzora na ploču korišćenjem masti ili ulja može biti opasno i može dovesti do požara. NIKADA ne pokušavati ugasiti oganj vodom, već isključiti uređaj i zatim pokriti plamenove poklopcem ili protivpožarnom čebetom.
- **UPOZORENJE:** Opasnost od požara: Ne čuvati predmete na površine za kuvanje.
- **UPOZORENJE:** Ako je površina napukla, isključite uređaj kako bi izbegli električni udar.
- Za ploče koje imaju poklopac, svako prosipanje se mora ukloniti sa poklopca pre otvaranja. Takođe, površina ploče se mora najprije oladiti pre zatvaranja poklopca.

- Uredaj nije namjenjen da bude upravljan preko spoljašnjog tajmera ili zasebnog sistema daljinskog upravljanja.
- **UPOZORENJE:** Da bi sprečili prevrtanje uređaja, morate instalirati podupirače za stabilizaciju (za detaljne informacije vidite uputstvo kompleta protiv naklanjanja).
- Tokom upotrebe uređaj postaje vruć. Ne dirati grejne elemente.
- Tokom upotrebe, ručice se mogu ugrejati.
- Ne koristiti silna abraziona sredstva ili oštре metalne strugače za čišćenje vrata peći i ostale površine, jer mogu ogrebatи površinu, šta kasnije može dovesti do pucanje stakla ili oštećenje površine.
- Ne koristiti paročistače za čišćenje uređaja
- **UPOZORENJE:** Osigurati se da je uređaj isključen pre zamjenu lampe kako bi izbegli električni udarac.
- **PAŽNJA:** Delovi koji su na dohvatu se mogu ugrejati kada se kuva ili roštilja. Decu treba udaljiti.

Vaš uređaj je proizveden u suglasnosti primenljivim lokalnim i međunarodnim standardima i propisima.

Održavanje i oprave se moraju raditi jedino sa strane ovlašćenog servisera. Instalacija i oprava koja je urađena sa strane neautorizovane osobe može vas dovesti u opasnosti. Opasno je promeniti ili modificirati specifikacije uređaja na bilo koji način.

Pre instalacije, uverite se da su uslovi lokalne mreže (priroda i pritisak gasa ili napon i frekvencija struje) u skladu sa zahtevima uređaja. Zahtevi ovog uređaja su označeni na etiketi.

**PAŽNJA:** Uredaj je namenjen jedino kuvanjem hrane i za unutrašnju domaću upotrebu i ne treba se koristiti u ni jednu drugu svrhu ili namenu, kao na primer nedomaća upotreba, komercijalne svrhe ili za grejanje sobe.

Ne pokušavati podići ili pomerati uređaj vučenjem za kvaku vrata.

Preuzete su sve moguće bezbednosne mere da bi se osigurala vaša bezbednost. Jer se staklo može slomiti, morate paziti ne ogrebatи ga tokom čišćenja. Izbegavati udarati staklo dodacima.

Osigurati se da je napojni kabel nije zaglavljen tokom instalacije. **Ako se isporučeni kabl za napajanje ošteti, mora biti zamenjen sa strane proizvođača, njegovog ovlašćenog servisa ili slično kvalifikovane osobe, kako bi se izbegle opasnosti.**

Kada su vrata peći otvorena, ne dozvolite deci penjati se ili sedeti na njima.  
Upozorenja oko instalacije

Ne upotrebljavati uređaj pre što je instalirani u potpunosti.

Uređaj mora biti instalirani i uključeni sa strane autorizovanog tehničara. Proizvođač neće odgovarati za štete izazvane neispravnom postavljanja i instalacije sa strane neovlašćenih osoba.

Kada otpakujete uređaj, osigurati se da nije oštećen tokom transporta. U slučaju bilo kakvog nedostatka, ne koristiti uređaj i smesta kontaktirati kvalifikovanog servisnog agenta. Jer materijal pakovanja (najlon, morska pena itd.) može biti opasan po deci, morate ga sakupiti i iskloniti ga.

Zaštititi vaš ured od atmosferskih efekata. Ne izlagati ga suncu, kiši, snega itd.  
Materijal oko uređaja (kuhinjski elemenat) mora izdržati temperaturu od najmanje 100C.

#### Tokom korišćenja

Kada pustite peć po prvi put, osetiće se miris iz materijale za izolaciju i grejne elemente. Zbog toga, pre postavljanja hrane, pustiti peć da radi na najvišu temperaturu tokom 45 minuta. U isto vreme morate propisno provetriti okolinu gde se uređaj nalazi.

Tokom korišćenja, spoljašne i unutrašnje površine se ugrevaju. Tokom otvaranja vrata, ustuknite da bi ste izabegli vruće pare koja izlazi iz peći. Postoji opasnost od opekotina.

Ne postavljati zapaljive materijale povrh ili u blizini uređaja kad on radi.

Uvek koristiti rukavice za peć kada uklanjate ili pomerate hranu u peći.

Ne ostavljati šporet dok kuvate čvrstim ili tečnim uljama. Oni se mogu zapaliti kada su suviše ugrevani. Nikada ne posipati vode na plamenove nastale od ulja. Pokriti tiganj poklopcom kako bi ugušili plamenove i isključili uređaj.

Uvek postavljati tiganje na centru zone za kuvanje i okrenuti ručke na bezbednu poziciju tako da ne mogu da se gurnu ili zgrabe.

Ako ne koristite uređaj dužeg vremena, isključite ga iz struje. Držite glavni prekidač isključani. Kada ne koristite uređaj, držite gasni ventil zatvoren.

Uveriti se da su kontrolni prekidači uređaja na poziciju "0" (stop) svaki put kada ga ne koristite.

Tacne se naginju kada ih vucite. Paziti ne prosipati tekućine.

Kada su vrata ili fioka peći otvorena, ne ostavljati ništa na njih. Možete izvaditi uređaj iz ravnoteže ili polomiti poklopac.

Ne postavljati teške ili zapaljive proizvode (najlon, plastika, papir, tkanine itd.) u fioku. To uključuje posuđe sa plastičnim dodacima (na pr. drške).

Ne vešati krpe, kuhinjske krpe ili odeća na uređaj ili na njegovim ručkama.

#### Tokom čišćenja i održavanja

Uvek isključiti uređaj pre radove kao što su čišćenje ili održavanje. Možete to uraditi nakon isključivanja iz struje ili isključavanja glavnog prekidača.

Ne uklanjati kontrolne tastere za čišćenje kontrolne ploče

**DA BI STE ZADRŽALI EFIKASNOST I BEZBEDNOST VAŠEG UREĐAJA,  
PREPORUČUJEMO UVEK KORISTITI ORIGINALNE REZERVNE DELOVE I NAZVATI  
JEDINO AUTORIZOVANOG AGENTA U SLUČAJIMA NUŽDE.**

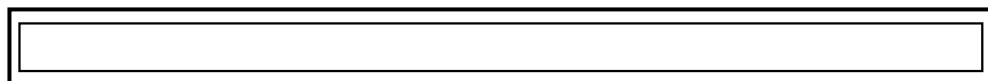
### **3. DEO : INSTALACIJA I PRIPREMA ZA KORIŠĆENJE**

Ovaj moderan, funkcionalan i praktičan šporet, koji je proizведен korišćenjem najkvalitetnijih delova i materijala, odgovoriće vašim potrebama u svakom pogledu. Obavezno pročitajte ovo uputstvo da ne biste imali probleme u daljem korišćenju i da biste imali uspešne rezultate. Sledeće informacije predstavljaju neophodne mere za pravilnu instalaciju i servis. Tehničar koji će da vrši instalaciju šporeta mora da ih pročita.

***Pozovite ovlašćeni servis za instaliranje šporeta.***

#### **3. 1 INSTALACIJA ŠPORETA**

- Postoji nekoliko činjenica koje se moraju imati na umu prilikom instaliranja vašeg šporeta. Obavezno vodite računa o dole navedenim merama da biste sprečili bilo kakve probleme i/ili opasne situacije do kojih bi moglo doći.
  - Šporet može da se postavi pored drugog nameštaja pod uslovom da na mestu postavljanja šporeta nameštaj nije viši od ploče za kuvanje.
  - Pri izboru mesta za šporet pazite da ne izabete mesto blizu frižidera; blizu šporeta ne smeju da postoje zapaljivi ili drugi materijali kao što su zavese, vodootporne tkanine, ... itd. koje mogu brzo da se zapale.
  - Mora da postoji najmanje 2 cm praznog prostora između zadnje stranice šporeta i zida radi cirkulacije vazduha.
  - Nameštaj u blizini šporeta mora da bude otporan na sobnu temperaturu od preko 50 C°.
  - Ako je kuhinjski nameštaj viši od ploče šporeta sa ringlama, mora da bude udaljen najmanje 11 cm od bočne stranice šporeta.
  - Minimalno rastojanje ploče šporeta za kuvanje i zidnih kuhinjskih elemenata i kuhinjskog aspiratora prikazane su dole. S tim što aspirator mora da se postavi na visini od najmanje 650 mm od ploče za kuvanje.  
Ako aspirator ne postoji, rastojanje od visećeg kuhinjskog elementa ne sme da bude manje od 700 mm.



### 3. 2 NIVELACIJA NOŽICA

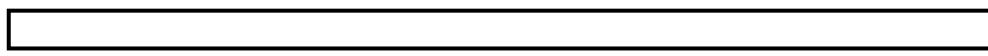
Vaš šporet ima 4 podesive nožice. Pošto se su nožice podešene na najnižu poziciju, potrebno je proveriti da li su uravnotežene pre instaliranja šporeta. Nivelaciju možete da vršite okretanjem nožica suprotno od smera kazaljke sata, po potrebi. Uredaj može da se podigne najviše 15 mm pomoću ovih nožica.

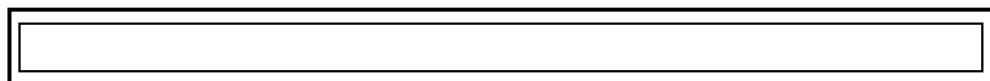
Kada se nožice pravilno montiraju, uređaj više ne sme da se vuče radi pomeranja, već ga treba podizati. Da bi se nožice uređaja podesile, trebalo bi da se izvadi fioka šporeta. Nožice se mogu lagano podešavati sa unutrašnje strane.

### 3.3 ELEKTRIČNO POVEZIVANJE I SIGURNOST

#### ***Obavezno se pridržavajte sledećih uputstava za električno povezivanje.***

- Kabl za uzemljenje mora da bude povezan na terminal. Pri povezivanju kabla morate da obezbedite da se na električno napajanje poveže kabl sa izolacijom. Ako ne postoji pravilno uzemljena električna utičnica u skladu sa propisima zemlje u kojoj se uređaj instalira, odmah pozovite naš ovlašćeni servis.
- Uzemljena električna utičnica mora da se nalazi blizu uređaja. Nikad nemojte da koristite produžni kabl.
- Napojni kabl ne sme da dodiruje vruće površine uređaja.
- U slučaju da se napojni kabl ošteti, obavezno kontaktirajte *Ovlašćeni servis*. Kabl mora da zameni ovlašćeni servis.
- Pogrešno električno povezivanje može da ošteti vaš uređaj. Garancija ne važi za takve štete.
- Uređaj je projektovan za napon od 220-240 V i 400V 3N V električne mreže. Ako električna mreža ima drugačije vrednosti od ovde navedenih, odmah kontaktirajte naš ovlašćeni servis.
- Napojni kabl ne sme da dodiruje vruće površine uređaja. Napojni kabl ne sme da dodiruje vruće površine na zadnjoj strani uređaja. U suprotnom može da se ošteti napojni kabl uređaja. Takvo stanje može da dovede do kratkog spoja.
- Proizvođač izjavljuje da nema nikakvu odgovornost za štete i gubitke zbog sledećih sigurnosnih normi.
- Treba instalirati višepolni prekidač u napojnom kolu sa hodom kontakta od najmanje 3,0mm za nominalnu struju od 32A sa kašnjenjem.





■ Uređaj se isporučuje za fiksnu vezu sa električnim napajanjem. Povezivanje uređaja na električno napajanje mora da izvrši ovlašćeni serviser.

### 3. 4 OPŠTA UPOZORENJA I MERE

■ Vaš uređaj je proizveden u skladu sa odgovarajućim sigurnosnim merama za električne uređaje. Radove na održavanju i opravci moraju da vrše ovlašćeni serviseri koji su obučeni kod proizvođača. Radovi na instaliranju i opravci mogu biti opasni ako se ne pridržavate propisa.

■ Spojne stranice uređaja se zagrevaju tokom rada. Unutrašnje površine rerne i delovi koji obezbeđuju toplotu i sprovode paru su veoma vrući. Čak i ako je uređaj isključen, ovi delovi zadržavaju toplotu određeno vreme. Ne dodirujte vruće površine. Udaljite decu.

■ Ne napuštajte šporet dok kuvate na masti ili ulju. Može da se pojavi vatrica u slučaju ekstremne toplove. Nikad ne sipajte vodu na vatru nastalu paljenjem ulja. Poklopcem poklopite tiganj ili šerpu radi gašenja nastale vatre i isključite šporet.

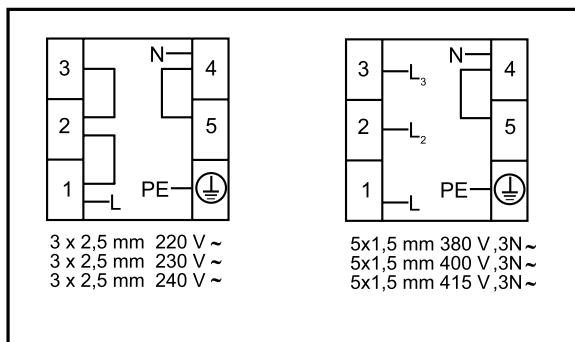
■ Šporet i prekidači za podešavanje toplice, kao i sat šporeta moraju da se programiraju za korišćenje šporeta. U suprotnom šporet neće funkcionisati.

■ Ne uključujte ništa ako su vratanca ili fioka otvoreni. Tako možete da izbacite uređaj iz ravnoteže ili polomite poklopac.

■ Ne stavljamte teške ili zapaljive predmete, predmete koji gore (najlon, plastična kesa, papirna maramica . . . itd.) u donju fioku.

■ Kada šporet ne koristite izvucite utikač iz utičnice i zatvorite ventil za gas.

■ Zaštitite vaš uređaj od atmosferskih uticaja. Ne izlažite ga suncu, kiši, snegu, prašini. . itd.

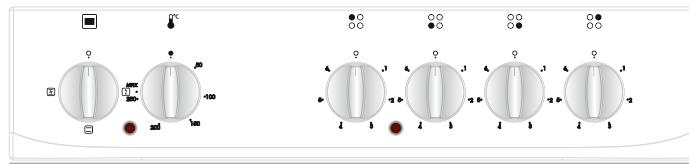


## 4. DEO : KORIŠĆENJE ŠPORETA

### 4.1 OPŠTI IZLGED I TEHNIČKE KARAKTERISTIKE ŠPORETA

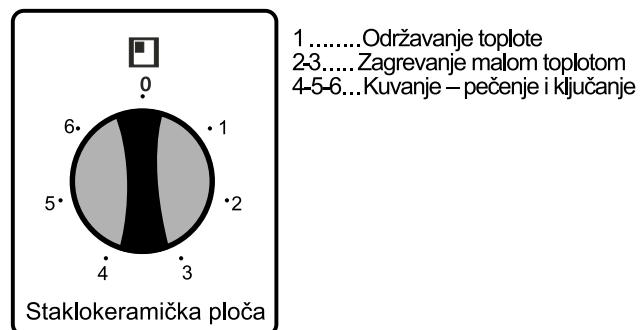
| YE 56         |        |
|---------------|--------|
| DONJI GREJAČ  | 1000 W |
| GORNJI GREJAČ | 1000 W |
| ROŠTILJ       | 1600 W |
| BRZI GREJAČ   | 2000 W |

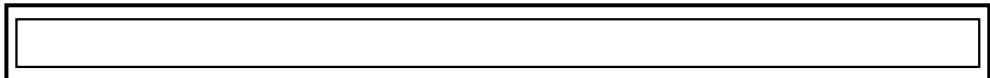
### 4.2 PRIKAZ I FUNKCIJE UPRAVLJAČKE TABLE



### 4.3 UPOTREBA RINGLI I STAKLOKERAMIČKIH PLOČA ZA KUVANJE

Električnim ringlama se upravlja uz pomoć 7-stepenih prekidača. "0" označava položaj isključivanja. Dole su opisane oblasti primene ostalih 6 stepena.





Gornji deo ringli je pokriven termootpornim zaštitnim materijalom. Okrenite prekidač električnog šporeta na "3" a zatim ostavite šporet da radi oko 5 minuta da bi ringla obgorela i očvrnula zaštitni sloj pri prvoj upotrebi.

Pri korišćenju električnog šporeta obavezno pazite na to da šerpe imaju ravno i dno. Ako se koriste šerpe odgovarajuće veličine koje imaju glatko dno, šporet će biti efikasniji. Ne savetuje se da se koriste male šerpe na velikoj ringli, jer to dovodi do gubitka toplote i nepotrebnog trošenja energije.



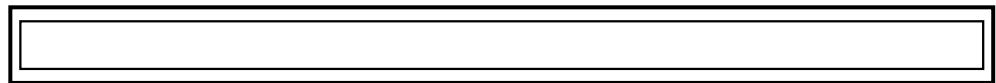
Obavezno proverite da li je ringla isključena, odnosno da li je prekidač prebačen u položaj "0" posle kuvanja.

Takođe, ne dodirujte ringlu, jer će ringla biti vruća i izvesno vreme posle isključivanja. Ne dozvolite deci da se približavaju ringli.

Obrišite električnu ringlu vlažnom krpom posle korišćenja. Ako je ringla jako zaprljana, možete da je očistite uz pomoć vode i deterdženta.

Zagrejte ringlu na par minuta da bi se površina ringle osušila posle čišćenja. Ako ringlu ne nameravate da koristite duže vremena, premažite je, odnosno podmažite tankim slojem ulja.





#### 4. 4. 3 Upotreba funkcijskih tastera za rernu

Ovaj prekidač vam omogućava da birate funkcije rerne. Funkcije i stepeni njihove jačine su prikazane u sledećoj tabeli. Takođe, u daljem tekstu ćete naći njihov detaljan opis i uputstvo za korišćenje.



Pale se svetiljka rerne, crvena signalna lampica i ventilator.  
Vrši funkciju odmrzavanja zamrzнуте hrane.

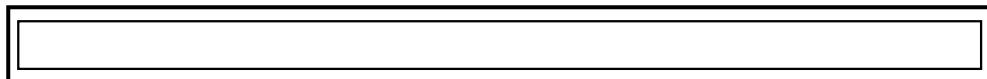


Uključuju se termostat rerne, signalne lampice, donji i gornji grejač.



Uključuju se termostat rerne, signalne lampice, ventilator, donji i gornji grejač.





### Funkcija odmrzavanja ( otapanje )

Proces odmrzavanja možete početi stavljanjem zamrznute hrane u rernu i okretanjem prekidača do odgovarajućeg simbola. Ovaj program ne služi za kuvanje hrane, već samo pomaže da se hrana odmrzne u najkraćem roku. Stavite hranu koju želite da odmrznete na treću policu odozdo, na žičanu rešetku. Na dno rerne stavite pleh da bi sakupljao vodu koja se stvara pri odmrzavanju.



### Funkcija gornji – donji grejač (statično pečenje)

Kod ovog načina pečenja, koji se naziva tradicionalnim, toplota se u rerni širi od donjeg i gornjeg grejača, čime se obezbeđuje jednakо pečenje hrane i odozgo i odozdo.

Preporučuje se da se vrši predzagrevanje oko 10 minuta. Hranu u odgovarajućoj posudi ostavite da se peče koliko je potrebno (preporučeno). Funkcija gornji-donji grejač se preporučuje za pečenje kolača, biskvita, torti, zapečene paste, lazanja, pica.

Kada se pečenje završi, isključite prekidač rerne i prekidač za podešavanje toplote i otkažite programirano vreme. Izvadite skuvanu hranu iz rerne, stavite je na sigurno mesto i otvorite vrata rerne da bi se rerna potpuno ohladila. Pošto će u tom trenutku rerna biti vruća, udaljite se od rerne i udaljite decu od rerne.

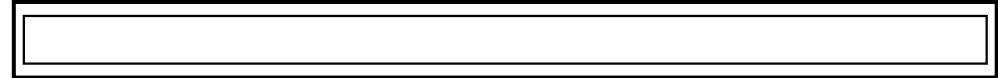


### Funkcija gornji – donji grejač i ventilator (statično pečenje sa ventilatorom)

Vazduh koji dolazi od donjeg i gornjeg grejača se širi u rerni uz pomoć ventilatora. Prekidač za podešavanje toplote se podešava na jačinu koja se preporučuje. Uključite prekidač rerne, na ekranu će se prikazati simbol ove funkcije, a programirano vreme pečenja je podešeno prema preporučenom vremenu; rerna se prethodno zagreva 10 minuta. Jelo u odgovarajućoj posudi se stavlja u rernu i peče. Uopšte, ova funkcija ima dobre rezultate za pečenje testa. Ova postavka obezbeđuje ravnomerno pečenje svih delova jela. Podesna je za pečenje jednog pleha.

Kada se pečenje završi, isključite prekidač rerne i prekidač za podešavanje jačine toplote. Otkažite programirano vreme za rernu, izvadite pripremljeno jelo iz rerne i ostavite ga na sigurnom mestu. Otvorite vrata rerne i ostavite da se ohladi. Ne približavajte se dok se ne ohladi i udaljite decu.





#### 4.4.4 Pribor za rernu

Osim plehova i ražnja koji se isporučuju uz šporet, možete da koristite staklene posude, modle za kolače, specijalne plehove i plehove prikladne za rerne koje možete naći u trgovinama. Obratite pažnju na podatke proizvođača za svaki od tih proizvoda. U slučaju da se koriste male posude, stavite ih na sredinu rešetke roštilja. Kada je u pitanju emajlirano posuđe, vodite računa o sledećim informacijama.

Ako jelo koje se peče ne pokriva potpuno pleh za rernu, ako je hrana zamrznuta ili ako se pleh koristi za sakupljanje ulja tokom roštiljanja, pleh može da se deformiše zbog toplote koja se stvara tokom pečenja i roštiljanja.

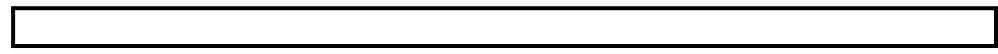
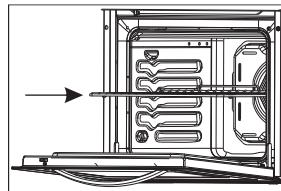
Pleh će vratiti svoj prvobitni oblik samo ako se ohladi posle kuvanja. To je normalna fizička pojava koja se dešava pri zagrevanju.

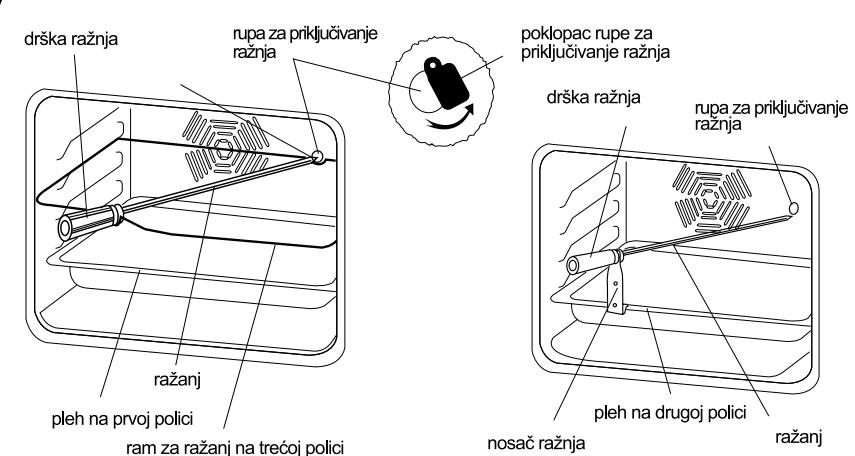
Ne stavljajte staklenu činiju ili posudu na hladnu površinu odmah nakon pečenja. Ne stavljajte je na hladnu i vlažnu površinu. Činiju stavite na suvu kuhinjsku krpu ili podmetač da biste obezbedili postepeno hlađenje. U suprotnom se staklena činija ili posuda mogu polomiti.

Ako želite da pečete roštilj u rerni, preporučujemo vam da koristite roštilj koji je isporučen zajedno sa šporetom. (Ako postoji kod vašeg uređaja) Na taj način ulje koje prska i teče tokom roštiljanja neće zaprljati unutrašnjost rerne. Ako želite da koristite veliku rešetku za roštilj, stavite pleh na neku donju policu radi sakupljanja ulja. U pleh sipajte i malo vode radi lakšeg čišćenja.

Koristite 4. i 5. policu za roštiljanje i nauljite meso da se ne bi lepilo za roštilj.

**UPOZORENJE - Postavite  
rešetku korektno u bilo kojem  
odgovarajućem postoljem u  
pećnicu i gurnite je do kraja.**





#### Korišćenje dodataka od nerđajućeg čelika

Provucite ražanj kroz pile i pritegnite štipaljke, ubacite vrh ražnja u rupu na zadnjem zidu rerne i pobrinite se da se potpuno osloni na ram i da upadne u osovinu motora. Da biste to uradili, prvo treba da pomerite poklopac koji se nalazi na rupi za priključivanje ražnja, kao što je pokazano na slikama. Zatim namestite ražanj na ram ražnja (koji se nalazi na trećoj polici) ili na nosač ražanja (koji se montira na rupicu pleha). Skinite dršku sa roštilja, ako je montirana, i zatvorite vrata rerne. Drška mora da se montira samo radi vađenja hrane sa roštilja.

**Pobrinite se da šporet bude isključen kada to radite.**

## 5. DEO : ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE ŠPORETA

### 5. 1 ČIŠĆENJE

Pobrinite se da svi kontrolni prekidači budu isključeni i da se vaš uređaj ohladi pre čišćenja šporeta. Izvucite utikač uređaja iz utičnice.

Pre nego što počnete da koristite neko sredstvo za čišćenje vašeg šporeta, proverite da li je podesno i da li ga je preporučio proizvođač. Ne koristite kaustične paste, abrazivna sredstva u prahu, žicu ili tvrde alate za čišćenje jer mogu da oštete površine. Emajlirana mesta mogu da se oštete ako se zapale tečnosti prosute na površini šporeta. Odmah očistite višak tečnosti.

#### Čišćenje unutrašnjosti rerne

**Obavezno izvucite utikač šporeta iz utičnice pre nego što počnete sa čišćenjem.** Unutrašnjost emajlirane rerne se najbolje čisti dok je rerna topla. Posle svake upotrebe obrišite rernu mekom krpom koja je natopljena sapunicom. Zatim je još jednom prebrišite vlažnom krpom, a zatim osušite. Možda će biti potrebno da se povremeno koristi neko tečno sredstvo za čišćenje rerni radi efikasnijeg čišćenja. Ne čistite rernu suvim ili praškastim sredstvima za čišćenje.

### **Čišćenje poklopca šporeta**

Za čišćenje poklopca sa obe strane, koristite sredstvo za čišćenje stakla. Zatim isperite i osušite suvom krpom. Da biste očistili poklopac, skinite ga kao što je pokazano na sledećoj slici.

- \* Potpuno otvorite poklopac.
- \* Provucite metalni klin kroz rupe, kao što je pokazano na slici
- \* Uradite to sa obe strane.
- \* Polako podižite i izvucite poklopac. Poklopac se potpuno skida.
- \* Ponovo ga centrirajte preko rupa i zakačite.

Ne čistite poklopac dok je staklena ploča vruća. U slučaju da se ova mera ne poštuje, staklena ploča bi mogla da se polomi. Kontaktirajte ovlašćeni servis ako se javi bilo kakav problem.

### **Čišćenje staklokeramičke ploče za kuvanje**

Pre nego što počnete da čistite šporet sa staklokeramičkom pločom za kuvanje, šporet mora potpuno da se ohladi. Pobrinite se za to da sredstvo za čišćenje ne sadrži nikakve čestice koje bi mogle da oštete staklo. Koristite pastu ili tečni deterdžent za čišćenje. Staklokeramička ploča mora da se čisti hladnom vodom i osuši mekom krpom tako da se uklone svi ostaci sredstava za čišćenje. Koristite strugač koji ste dobili sa proizvodom za čišćenje hrane ili ostataka. Slatka hrana mora da se očisti čim se prosipa pre nego što se staklo ohladi. Čelične četke mogu da oštete staklokeramičke ploče. Prašina na površini ploče mora da se obriše vlažnom krpom. Obojenja na keramičkim površinama ne utiču na funkcionalnost i trajnost staklokeramike.

Obojenja se javljaju zbog lošeg čišćenja ostataka, prskanja jela i korišćenja neodgovarajućih sredstava za čišćenje, a ne zbog promene materijala. Strugač mora da se koristi uvek pre primene hemijskih sredstava za čišćenje. Ovim strugačem možete da očistite i najmanju nečistoću na površini. Materijali koji se teško čiste, kao što su plastika, ulje i slatka hrana, mogu lako da se očiste strugačem. Vaš strugač je opasan jer ima sečivo, pa ga zato morate čuvati van domaćaja dece. Pazite da ne izgrebete silikonski lepak na ivicama stakla kada koristite strugač.

## **5.2 ODRŽAVANJE**

### **Zamena svetiljke u rerni**

Zamenu svetiljke u rerni mora da izvrši ovlašćeni serviser. Tip rezervne sijalice mora da bude E14, od 230V, 25W. Pre zamene svetiljke, izvucite utikač uređaja iz utičnice i sačekajte da se šporet ohladi.

## **6. DEO : SERVIS I TRANSPORT**

### **6.1 Pre nego što pozovete servis**

Ako šporet ne funkcioniše:

Šporet možda nije priključen na napajanje, možda je reagovao osigurač. Kod modela sa tajmerom možda nije podešeno vreme.

Ako šporet ne zagreva:

Možda nije podešen grejač preko kontrolnog prekidača za regulisanje temperature.

Ako svetiljka u rerni ne svetli:

Mora da se proveri da li ima struje.

Mora da se proveri da li je svetiljka ispravna. Ako je neisparavna, možete je zameniti prema uputstvu.

Pečenje (ako gornji i donji deo ne peku podjednako):

Proverite pozicije polica, vreme pečenja i jačinu rerne u skladu sa uputstvom.

**Ako i dalje imate problem sa svojim uređajem, pozovite “ovlašćeni servis”.**

### **6.2 Informacije o transportu**

Ako treba da transportujete uređaj:

Sačuvajte originalnu kutiju proizvoda i transportujte ga u originalnoj kutiji, ako je to potrebno. Pratite oznake za transport na kutiji.

Zalepite gornji deo šporeta trakama, stavite zaštite na ringle i ploče.

Stavite papir između poklopca i ploče za kuvanje, pokrijte gornji poklopac i zalepite za bočne stranice šporeta.

Zalepite karton ili papir na staklo na vratima rerne, tako da plehovi, police i rešetka grila ne oštete vrata rerne tokom transporta.

Zalepite poklopac šporeta za bočne stranice.

Ako šporet nema originalnu kutiju:

Preduzmite odgovarajuće mere za zaštitu spoljnih površina (staklene i obojene površine) šporeta od oštećenja.

**IZJAVA GARANTA**  
**Triomax d.o.o. kao garant izjavljuje sljedeće**

**GARANCIJA VRIJEDI:**

Isključivo uz priloženi kasa račun i uredno popunjeno i ovjeren garantni list od stane prodavca. Ovisno o vrsti proizvoda kojeg ste kupili garantija može vrijediti 24, ili 60 mjeseci. U slučajevima trajanja garancije od **24 mjeseca i I 60 mjeseci** kupac ima pravo na punu garanciju, odnosno garant snosi sve troškove servisiranja u skladu sa uslovima garancije. Garant se obaveyeuje da će imati pod nadzorom cijenu usluge koju ovlašteni servis bude naplaćivao nakon isteka pune garancije kako bi zaštitio svoga kupca.

**GARANCIJA NE VRIJEDI U SLIJEDEĆIM SLUČAJEVIMA:**

- Ako kupac nema kasa račun i uredno ovjeren garantni list
- Ako uredaj nije montiran, priključen, korišten ili održavan u skladu sa uputstvom za upotrebu
- Ako je na uredaju evidentno fizičko oštećenje nastalo njegovom upotrebom.
- Ako je uredaj korišten u profesionalne ili poluprofesionalne svrhe.
- Ako je naziv ili serijski broj na uredaju zamjenjen, prepravljen, uklonjen ili nečitak.
- Ako serijski broj na uredaju ne odgovara serijskom broju na garantnom listu.
- Ako je uredaj popravljao neovlašteno lice.
- Ako su kvarovi na uredaju prouzrokovani višom silom kao što su: lomovi, udar groma, poplava, požar, zemljotres, strujni udar, neadekvatna ventilacija ili bilo koji drugi razlog izvan kontrole garantu.
- Ako je uredaj pokvaren zbog neadekvatnosti sistema u koji je uključen.
- Ako se napon mreže stalno mijenja i ako je veći od  $220V(+10\%) / 50 \text{ Hz}$
- Garancija ne vrijedi na svjetlosna tijela (žarulje),dajinske upravljače,staklene površine
- Garancija ne vrijedi na panele (kontrolne ploče) dugmadi, ručke i emajlirane površine i keramičke ploče.
- Nemarnog rukovanja aparatom koje ima za posledicu mehaničko ili estetsko ostecenje.
- losiji rad rashladnih uredjaja jer su postavljeni u neadekvatnom prostoru gde opseg temperaturu odstupa od preporucene temp.za normalan rad od 16-32 stepena.
- manja odstupanja u nijansi boje.
- povecane glasnosti koje je posledica starenja uredjaja i ne utice na rad uredjaja i funkciju aparata.
- estetske greske koje ne uticu na funkciju i sigurnost aparata.
- kvarovi na grijacu vode u masini za ves i masini za sudje koji su nastali zbog talozenja kamenca.
- kvarove nastale zbog neciscene filtera ves masine,masine za sudje i mašine za sušenje
- greske koje nacinim strano tijelo ubaceno u uredaj
- ako je električni šporet nestručno spojen

Na sastavnim dijelovima koji su tokom rada izlozeni vecoj potrosnji i predviđeni su za zamjenu garancija vrijedi 36(trideset sest) mjeseci a to su :dihtunzi vrata,remenja,grevaci ves masina i masina za sudje(osim ako je kvar posledica kamence i u tom slučaju garancija ne vrijedi)

**UPUTE ZA PRIJAVU KVARA:**

Veoma je bitno da uredaj koristite u skladu sa uputstvom o korištenju jer svi kvarovi koji budu nastali zbog neadekvatne upotrebe, neće biti otklonjeni o trošku garantu. Prije nego prijavite kvar provjerite da li je uredaj za koji se prijavljuje kvar još uvjek pod garancijom I da li ste uredaj koristili u skladu sa uputstvom za upotrebu. Kupci su dužni platiti uslugu servisu ukoliko je ovlašteni serviser izrašao na teren I konstatovao da je kvar nastao usled neadekvatnog korištenja tj ako kvar spade u onaj za koji garancija ne vrijedi.

**Prijava kvara:**

Sitni kućanski aparati i televizori: Neispravni uredaj možete predati, uz kasa račun i uredno ovjeren garantni list, u najbližoj ovlašteni servis ili trgovinu gdje ste kupili uredaj i on će biti dostavljen u centralni servis za popravku.  
Bijela tehnika : Kvarovi se prijavljuju u centralni servis koji prosledjuje nalog za popravku ovlaštenim servisima u vašoj blizini. Servis je obavezan doći na adresu kupca u krajnjem roku od 7 dana od dana prijave.

**GARANT SE OBAVEZUJE:**

- Da će preko ovlaštenih servisa otkloniti sve kvarove na uredaju o svom trošku u predviđenom garantnom roku, koji su nastali upotrebom u skladu sa tehničkim uputama, osim kvarova za koje garancija ne vrijedi.
- Da će , ako se popravak ne izvrši u roku od 45(četrdeset pet) dana od datuma prijave, taj proizvod zamjenjeni novim, ispravnim proizvodom istog tipa.
- Garant izjavljuje da uredaj odgovara deklarisanim karakteristikama kvalitete, ted a će u garantom roku ispravno raditi uz pravilnu upotrebu prema priloženim tehničkim uputama.

**-GARANCIJSKI LIST-****-GARANTNI LIST- CERTIFICATE OF GUARANTEE-**

|  |   |
|--|---|
| Broj garancijskog lista  | Naziv proizvoda                           |
| Šifra proizvoda (Triomax)                                      | Serijski broj proizvoda (od proizvodjača) |
| Naziv, sjedište i pečat preduzeća-STR koje je proizvod prodalo | Datum prodaje                             |
|  | Potpis ovlaštenog prodavača               |
|  | Ime I prezime kupca                       |

**UPOZORENJE!!! GARANCIJA NE VRIEDI UKOLIKO NA GARANCIJI I  
NA KUPONIMA NIJE UPISAN DATUM PRODAJE I UKOLIKO NIJE  
POTPISANO I OVJERENO OD STRANE PRODAVAČA.**

-----

| KUPON 3  | KUPON 2  | KUPON 1  |
|--|--|--|
| Broj garancijskog lista:                                       | Broj garancijskog lista:                                       | Broj garancijskog lista:                                       |
| Šifra proizvoda( Triomax)                                      | Šifra proizvoda( Triomax)                                      | Šifra proizvoda( Triomax)                                      |
| Serijski broj proizvoda:                                       | Serijski broj proizvoda:                                       | Serijski broj proizvoda:                                       |
| Datum prodaje  | Datum prodaje  | Datum prodaje  |
| Naziv, sjedište i pečat preduzeća-STR koje je proizvod prodalo | Naziv, sjedište i pečat preduzeća-STR koje je proizvod prodalo | Naziv, sjedište i pečat preduzeća-STR koje je proizvod prodalo |

Kvar možete prijaviti isključivo na broj telefona:

**061-943-730**

Svakim radnim danom od 08-19 sati ili na e-mail  
[triomaxdoo-bih@hotmail.com](mailto:triomaxdoo-bih@hotmail.com)

Mi ćemo odmah proslijediti nalog za rješavanje reklamacije u najbliži ovlašteni servis. Prilikom prijave molimo Vas da pored sebe imate garantni list kako biste nam mogli pružiti neophodne podatke.

**Hvala na povjerenju koje ste nam ukazali prilikom kupovine proizvoda koje Triomax d.o.o. uvozi I distribuira širom BIH I za koje izdaje garantni list. Da bismo izbjegli moguće nerazumjevanje uslova garancije ili pogrešno tumačenje istih, molimo Vas pažljivo pročitajte slijedeći tekst:**

## **GARANCIJA VRIJEDI:**

**24 mjeseca od datuma kupovine za:**

- USISIVAČI,NAPE,MIKROTALASNE,BOJLERE
- MALI KUĆNI APARATI FAVORIT

**60 mjeseci od dana kupovine za:**

- BIJELA TEHNIKA FAVORIT

**! GARANCIJA ISKLJUČIVO VRIJEDI UZ PRILOŽENI ORIGINALNI KESA RAČUN I UREDNO POPUNJENI I OVJERENI GARANTNI LIST OD STRANE PRODAVAČA.**

**! PRODAVAC JE TOKOM KUPOPRODAJNOG PROCESA DUŽAN SLIJEDEĆE:**

- 1)IZDATI KASA RAČUN KUPCU
- 2)OVJERITI GARANTNI LIST I SVE KUPONE GARANTNOG LISTA SVOJIM POTPISOM I PEČATOM TRGOVINE UZ EVIDENTIRANJE DATUMA KUPOVINE
- 3)URUČITI UPUTSTVO ZA KORIŠTENJE PROIZVODA NA SRPSKOM, BOSANSKOM ILI HRVATSKOM JEZIKU.

**! NA OVOJ GARANCIJI NALAZI SE I IZJAVA GARANATA KOJA DETALJNO OBJAŠNJAVA USLOVE GARANCIJE ZAVISNO O VRSTI PROIZVODA KOJEG STE KUPILI. MOLIMO VAS DA PROČITATE IZJAVU KAKO NE BI DOŠLO DO NESPORAZUMA U SLUČAJU KVARA NA KUPLJENOM PROIZVODU.**

**!\* OB VEZNO PROČITATI IZJAVU GARANTA**

**MK**



**CC500WWF  
CC500SF**

**УПАТСТВО ЗА КОРИСТЕЊЕ НА  
ЕЛЕКТРИЧЕН ШПОРЕТ**

Почитувани купувачи,

Нашата цел е да Ви понудиме висок квалитет на производите кои се произведени во современи фабрики со проверен квалитет.

Овој прирачник е напишан да Ви помогне, уредот кој е произведен со најнова технологија, да го користете безбедно и максимално ефикасно.

Пред да почнете со користење на уредот, внимателно прочитајте го ова упатство кое содржи основни информации за правилна и сигурна инсталација, одржување и употреба. Ве молиме да се обратите на овластениот сервис за инсталирање на производот.

**Декларација за усогласеност**

Изјавуваме дека нашите производи ги исполнуваат применливите европски директиви, решенија и одредби, како и побарувањата наведени во посочените стандарди.



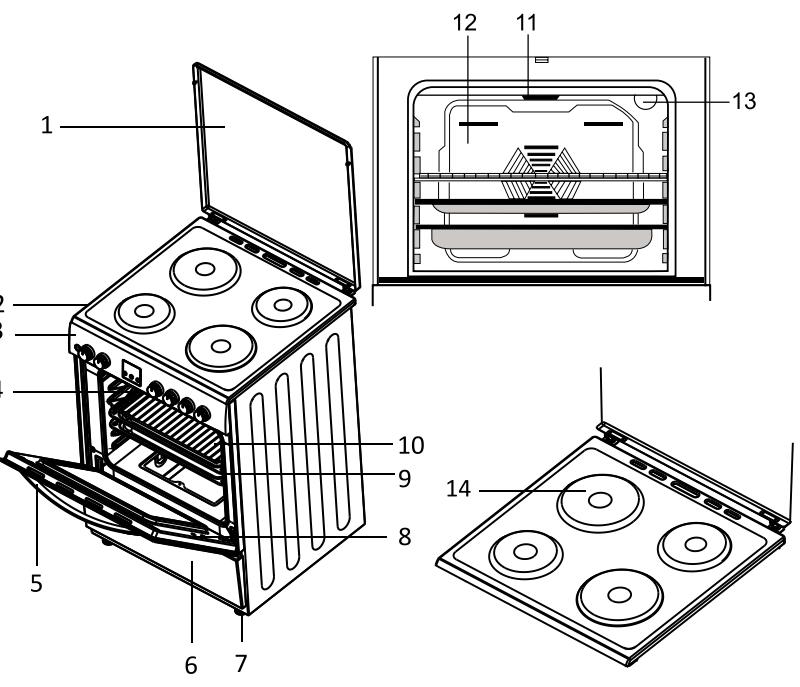
## **СОДРЖИНА:**

1. ПРИКАЗ И ДИМЕНЗИИ НА ПРОИЗВОДОТ
2. ПРЕДУПРЕДУВАЊА
3. ИНСТАЛАЦИЈА И ПРИПРЕМА ЗА КОРИСТЕЊЕ
4. КОРИСТЕЊЕ НА ШПОРЕТОТ
5. ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ
6. СЕРВИС И ТРАНСПОРТ

## 1. ДЕЛ: ПРИКАЗ И ДИМЕНЗИИ НА ПРОИЗВОДОТ

Список на делови:

- 1- Капак на шпоретот
- 2- Плоча за готвење
- 3- Управувачка таблица
- 4- Заштита за деца
- 5- Рачка на рерната
- 6- Маска на фиоката
- 7- Подесувачки ногарки
- 8- Врата на рерната
- 9- Плех за во рерна
- 10- Жичана решетка
- 11- Преден отвор
- 12- Вентилатор
- 13- Светилка во рерната
- 14- Рингла



| МОДЕЛ | ДИМЕНЗИИ (цм)       |
|-------|---------------------|
| YE 56 | 60X60X85 / 60X60X90 |

## ВТОР ДЕЛ: БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

ВНИМАТЕЛНО И ЦЕЛОСНО ПРОЧИТАЈТЕ ГИ ОВИЕ УПАТСТВА ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ УРЕДОТ И ЧУВАЈТЕ ГИ НА ПОГОДНО МЕСТО ЗА ДА ГИ ПРОЧИТАТЕ КОГА ЏЕ ИМАТЕ ПОТРЕБА.

ОВА УПАТСТВО Е ЗАЕДНИЧКО ЗА ПОВЕЌЕ МОДЕЛИ. ВАШИОТ УРЕД МОЖЕ ДА НЕМА НЕКОИ ОД ОДЛИКИТЕ КОИ СЕ ОПИШАНИ ВО ОВОЈ ПРИРАЧНИК. ПРИ ЧИТАЊЕТО НА ПРИРАЧНИКОТ, ОБРАТЕТЕ ВНИМАНИЕ НА ИЗРАЗИТЕ СО СЛИКИ.

Општи безбедносни предупредувања

- Овој уред може да се користи од деца од 8 години и нагоре и лица со намалени физички, осетни или ментални способности или недостаток од искуство и знаење, доколку истите се под надзор или им биле дадени инструкции во врска со употребата на уредот на безбеден начин и доколку ги разбираат можните опасности. Децата не смеат да играат со уредот. Чистењето и одржувањето не смеат да се извршуваат од деца без надзор.

- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Уредот и неговите достапни делови се вжештуваат за време на употребата. Треба да внимавате да не ги допирате грејните елементи.

Децата помали од 8 години треба да се држат на страна, освен доколку постојано не ги надгледувате.

- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ненадгледувано готвење на плоча со масти или масло може да предизвика пожар. НИКОГАШ не го гасете пожарот со вода, туку исклучете го уредот и потоа покријте го огнот со капак или противпожарно ќебе.

- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Опасност од пожар: Не чувајте предмети на површините за готвење

- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Ако површината е напукната, исклучете го уредот за да избегнете електричен удар.
- За плочи кои имаат и капак, ако има нешто истурено, тоа треба да се тргне од капакот пред да се отвори. Исто така, плочата треба да се излади пред да се затвори капакот.
- Уредот не е наменет да биде управуван преку надворешен тајмер или одделен систем на далечинско управување.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** За да спречите превртување на уредот, мора да ги инсталирате стабилизирачите потпирачи (за детална информација прочитајте го упатството на комплетот против навалување).
- За време на користењето, уредот станува жежок. Треба да внимавате да не ги допирате грејните елементи во фурната.
- За време на употреба, раките на некои предмети може да се вжештат.
- Немојте да користите абразивни средства за чистење или остри метални предмети за да ја чистите вратата на фурната бидејќи тие можат да ја изгребат површината, што може да доведе до пукање на стаклото или оштетување на површината.
- Немојте да користите парочистачи за чистење на уредот.

- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Осигурете се дека уредот е исклучен пред да ја заменувате ламбата, со цел да избегнете можност од електричен удар.
- **ВНИМАНИЕ:** При употреба, деловите кои се на дофат може да станат жешки. Децата треба да се држат понастрана од уредот.

Вашиот уред е произведен во согласност со сите применливи локални и меѓународни стандарди и правила.

Одржувањето и поправката мора да биде извршена само од страна на овластен сервисер. Инсталација и поправка од страна на неовластени техничари може да ве доведе во опасност. Опасно е да ги изменувате или модифицирате спецификациите на уредот на било кој начин.

Пред инсталацијата, осигурете се дека локалните услови на мрежата (видот и притисокот на гасот или напонот и фреквенцијата на струјата) се во согласност со барањата на уредот. Барањата Овој уред е наменет само за готвење храна и само за домашна употреба, и не треба да се користи за никоја друга намена или апликација, како на пример недомашна употреба или употреба во комерцијални цели или за затоплување на простории.

Немојте да го кревате или поместувате уредот со повлекување врз раката од вратата.

Треба да се преземат сите можни безбедносни мерки за да се обезбеди вашата сигурност. Бидејќи стаклото може да се скрши, треба да бидете внимателни при чистење и да избегнувате гребење. Избегнувајте удари со садови врз стаклото.

Осигурете се дека напојниот кабел не е заглавен при инсталацијата. Ако кабелот е оштетен, мора да се замени од страна на производителот, неговиот сервисен агент или слично обучени лица, со цел да се избегне незгода.

Не им дозволувајте на децата да се качуваат на вратата или да седат врз неа кога таа е отворена.

#### Предупредувања за инсталацијата

Немојте да го користите уредот пред целосно да биде инсталiran.

Уредот мора да го постави и пушти во работа овластен техничар. Производителот не е одговорен за каква било штета што може да настане поради лошо поставување и инсталација од неовластени лица..

При отпакувањето, проверете дека не е оштетен при транспортот. Во случај на дефект, немојте да го користите уредот и веднаш стапете во контакт со овластен сервисер. Бидејќи материјалите што се користени за пакување (најлон, палета, стиропор, и др.) може да бидат опасни за децата, тие треба да се соберат и веднаш да се отстранат.

Заштитете го уредот од атмосферски влијанија. Не изложувајте го на сонце, дожд, снег или прав.

Опкружувачките елементи на уредот (кабинетот) мора да бидат отпорни на температура од најмалку 100C

#### За време на употреба

При првата употреба на фурната, ќе осетите извесен мирис кој излегува од изолирачките материјали и од грејачите. Затоа, пред да поставите јадење, пуштете ја на максимална температура околу 45 минути. Во исто време, треба соодветно да ја проветрите просторијата каде што е сместен производот.

Во текот на употребата, внатрешната и надворешната површина на фурната се вжештуваат. При отворање на вратата, отстапете еден чекор за да ја избегнете жешката пареа која излегува од внатре. Постои ризик од изгореници.

Кога уредот работи, немојте да поставувате запаливи материјали во или на него.

Секогаш користете ракавици за фурна при вадење или поместување на храната во фурната.

Не оставајте го шпоретот без надгледување кога готвите со масти или масла. Може да се запалат при големо загревање. Никогаш не турајте вода врз пламен предизвикан од масло. Покријте ја тавата со нејзиниот капак за да го задушите пламенот и исклучите го шпоретот.

Секогаш поставувајте ги тавите во центарот на грејната зона и завртете ги раките на безбедна позиција за да не можат да се зафатат или турнат.

Ако уредот не го користите долго време, исклучете го од струја. Главниот прекинувач на уредот нека биде исклучен. Исто така, кога не го користите уредот, држете го вентилот за гас исклучен.

Осигурете се дека контролните копчиња на уредот се на „0“ (стоп) позиција секогаш кога не се користи.

Тавите се навалуваат при извлекување. Внимавајте да не истурите жешка течност.

Кога вратата или фиоката од фурната е отворена, не оставајте ништо врз неа. Може да ја нарушите рамнотежата на шпоретот или да ја скршите вратата.

Не оставајте тешки или запаливи предмети (најлон, пластични кеси, хартија, крпи и др.) во дополната фиока. Тоа вклучува и прибор за готвење со пластични додатоци (на пр. ракчи).

Не обесувајте крпи или алишта на уредот или на неговите ракчи.

#### За време на чистење и одржување

Секогаш исклучувајте го уредот пред какви било интервенции, како чистење или одржување. Тоа може да го сторите со извлекување на кабелот или со исклучување на главните прекинувачи.

Не ги отстранувајте контролните копчиња за да ја исчистите контролната плоча

**ЗАРАДИ ЕФИКАСНОСТ И БЕЗБЕДНОСТ НА УРЕДОТ, ПРЕПОРАЧУВАМЕ СЕКОГАШ  
ДА КОРИСТИТЕ ОРИГИНАЛНИ РЕЗЕРВНИ ДЕЛОВИ И ВО СЛУЧАЈ НА ПОТРЕБА  
ДА ПОВИКУВАТЕ САМО ОВЛАСТЕНИ СЕРВИСИ.**

### **3. ДЕЛ: ИНСТАЛАЦИЈА И ПРИПРЕМА ЗА КОРИСТЕЊЕ**

Овој модерен, функционален и практичен шпорет, кој е произведен со користење на најкавалитетни делови и материјали, ќе одговори на Вашите потреби во секој поглед. Обавезно прочитајте го ова упатство, да немате проблеми со понатамошното користење и да имате успешни резултати. Следните информации претставуваат неопходни мерки за правилна инсталација и сервис. Техничарот што ќе ја врши инсталацијата на шпоретот мора да ги прочита.

***Повикајте овластен сервис за инсталирање на шпоретот***

#### **3.1 ИНСТАЛАЦИЈА НА ШПОРЕТОТ**

- Постојат неколку факти кои кора да се имаат на ум при инсталирање на шпоретот. Обавезно водете сметка за подолу наведените мерки да спречите било какви проблеми и/или опасни ситуации до кои би можело да дојде.
- Шпорет може да се постави покрај друг мебел/апарат, под услов, на местото каде што се поставува шпоретот да не е повисок од плочите за готвење.
- При изборот на место за шпоретот, пазете да не изберете место близку до фрижидерот. Близку до шпоретот не смеат да се ставаат запаливи или други материји, како што се завеси, водоотпорни ткаенини и сл.кои можат брзо да се запалат.
- Мора да постои најмалку 2 см празен простор измеѓу задната страна од шпоретот и сидот, заради циркулација на воздухот.
- Мебелот во близина на шпоретот мора да биде отпорен на собна температура од преку 50 степени целзиусови.
- Ако кујнскиот мебел е повисок од плочата со рингли на шпоретот, мора да биде оддалечен најмалку 11 см од бочната страна на шпоретот
- Минимално растојание на плочата за готвење на шпоретот и сидните кујнски елементи и кујнскиот аспиратор прикажани се подолу.  
Аспираторот мора да се постави на растојание од најмалку 650мм од плочата за готвење.  
Ако нема аспиратор, растојанието од висечкиот кујнски елемент не смее да биде помало од 700мм.

### **3.2 НИВЕЛАЦИЈА НА НОГАРКИТЕ**

Вашиот шпорет има 4 подесиви ногарки. Бидејќи ногарките се поставени на најниската позиција, потребно е да проверите дали се исти пред поставување на шпоретот. Нивелација можете да вршите во вртење на ногарките во спротивна насока од стрелките на часовникот, по потреба. Уредот може да се подигне најмногу 15мм со помош на овие ногарки.

Кога ногарките правилно се наместат, уредот не смее да се влече за преместување, туку треба да се подигне. За да ги подесите ногарките, треба да ја извадите фиоката на шпоретот. Ногарките може лесно да се подесуваат од внатрешната страна.

### **3.3 ЕЛЕКТРИЧНО ПОВРЗУВАЊЕ И СИГУРНОСТ**

Обавезно придржувајте се на следниве упаства за електрично поврзување

- Кабелот за заземјување мора да биде поврзан на таерминалот. При поврзување на кабелот мора да обезбедите да на електричното напојување се поврзе кабел со изолација. Ако не постои правилно заземјен електрична приклучница во согласност со прописите во земјата, веднаш повикајте овластен сервис.
- Заземјената електрична приклучниац мора да се наоѓа близку до уредот. Нокогаш немојте да користите продолжен кабел.
- Напојниот кабел не смее да ги допира топлите површини на уредот.
- Во случај да се оштети кабелот за напојување, обавезно повикајте овластен сервис. Кабелот мора да биде заменет од страна на овластен сервис.
- Погрешното електрично поврзување може да го оштети Вашиот уред. Во таков случај гаранцијата не важи.
- Уредот е наменет за напон од 220-240V и 400V 3N V електрична мрежа. Ако електрична мрежа има поинакви вредности од овде наведените, веднаш контактирајте го овластениот сервис.
- Напојниот кабел не смее да ги допира толите делови на задниот дел од шпоретот. Во спротивно може да се оштети кабелот за напојување и може да доведе до краток спој.
- Произведувачот не сноси никаква одговорност за штети и губитоци поради следните сигурносни норми.
- Треба да се инсталира повеќеполен прекинувач во напојното коло со од на контактите од најмалку 3.0 мм за наминална струја од 32A со каснење.

- Уредот се испорачува за фиксна врска со електрично напојување. Поврзувањето на уредот на електричното напојување мора да го изврши овластениот сервис.

### 3.4 ОПШТИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА И МЕРКИ

- Вашиот уред е произведен во склад со соодветни сигурносни мерки за електрични уреди. Одржување и поправки мора да бидат вршени од страна на овластен сервис.
- Надворешните страни на уредот се загреваат при работа. Внатрешната површина на рерната и деловите кои обезбедуваат топлина и ја спроведуваат пареата се многу жешки. Дури и ако уредот е исклучен, овие делови за задржуваат топлината одредено време. Не ги допирајте површините. Држете ги децата понастрана од шпоретот.
- Не го напуштајте шпоретот додека говите на масти или масло. Може да се појави оган во случај на екстремна топлина. Некогаш не сипувайте вода на оган кој настанал од палење на маслото. Со капак покријте го тавчето или тенцерето да се изгасни оганот и исклучете го шпоретот.
- Шпорет и прекинувачите за подесување на топлината, како и часовникот на шпоретот мора да се програмираат за користење на шпоретот, во спортивно нема да работи.
- Не уклучувајте ништо ако вратата или фиоката се отворени. Така можете да го исфрлите од рамнотежа уредот или да го скршите капакот.
- Не ставајте тешки или запаливи предмети кои горат (најлон, пластиична кеса, хартиено марамче итн.) во долната фиока.
- Кога не го користете шпоретот на подолго време, исклучете го од штекер и затворете го вентилот за гас (доколку има и гас)
- Заштитете го Вашиот уред од атмосферски влијанија. Не го изложувајте на сонце, дожд, снег, прашина и сл.

## **4. ДЕЛ: КОРИСТЕЊЕ НА ШПОРЕТОТ**

### **4.1 ОПШТ ИЗГЛЕД И ТЕХНИЧКИ КАРАКТЕРИСТИКИ НА ШПОРЕТОТ**

|                    |        |
|--------------------|--------|
| <b>ДОЛЕН ГРЕАЧ</b> | 1100 W |
| <b>ГОРЕН ГРЕАЧ</b> | 1200 W |
| <b>СКАРА</b>       | 1400 W |
| <b>БРЗ ГРЕАЧ</b>   | 2000 W |

### **4.2 ПРИКАЗ И ФУНКЦИЈА НА УПРАВУВАЧКАТА ТАБЛА**

**Тајмер, функционски прекинувач на шпоретот, термостатски прекинувач на перната, задна лева рингла, предна лева рингла, предна десна рингла, задна десна рингла.**

### **4.3 УПОТРЕБА НА РИНГЛА И СТАКЛОКЕРАМИЧКА ПЛОЧА ЗА ГОТВЕЊЕ**

Електричните рингли се управуваат со помоѓ на 7-степен прекинувач. “0“ означува положба исклучено. Подолу се описаны останатите 6 степени.

- 1..... одржување на топлина
- 2-3...загревање со малку топлина
- 4-5-6....готвење-печење и варење

Горниот дел од ринглите е покриен со термоотпорен заштитен материјал. Свртете го прекинувачот на електричниот шпорет на “3“ а потоа оставете да работи околу 5 минути, за ринглата да обгори и да се зацврсти заштитниот слој при првата употреба.

При користење на електричниот шпорет обавезно пазете на тоа тенцерињата да имаат рамно дно. Ако се користат тенцериња со соодветна големина и што имаат рамно дно, шпоретот ќе биде поефикасен. Не се препорачува да користите мали тенцериња на голема рингла, бидејќи тоа доведува до губење на топлината и непотребно трошење на енергија.

Обавезно проверете дали е ринглата исклучена, односно дали прекинувачот е во позиција “0“ после готвење.

Исто така, не ја допирајте ринглата, бидејќи ринглата ќе биде жешка и извесно време после готвењето. Не дозволувајте деца да се приближуваат до ринглата.

Избришете ја електричната рингла со влажна крпа после користење. Ако ринглата е нечиста, можете да ја чистите со помош на вода и детергент.

Загрејте ја ринглата неколку минути, за да се исуши после чистење. Ако немате намера да ја користите ринглата подолго време, премачкајте ја со тенок слој на масло.

### **Дуални или овални стаклокерамички рингли**

Дуални или овални стаклокерамички рингли може да се загреваат на две различни позиции.

## 4.4 КОРИСТЕЊЕ НА ФУРНАТА

### 4.4.1 Користење на програмабилен електронски тајмер

#### Подесување на ден и час

Симболот “A“ че почне да трепка кога уредот ќе се приклучи на електрична струја. Притиснете истовремено (+) и (-). Со овие копчиња може да се подесува (зголемува или намалува) и време.

#### Подесување на аларм/време

Оваа функција може да се користи за подесување на алармот и времето, по желба. Копчето “mode“ мора да го држите притиснато се додека LED сијаличката за “свонче“ не се вклучи. Саканото време се подесува со помош на копчињата “+“ и “-“.

#### Програмирање на времето на траење на печење

За да го подесите времето на траење на печењето држете го притиснато копчето “Mode“ се додека сигналната ламбичка “End“ не почне да препка. Саканото време на печење се подесува со копчињата + и -.

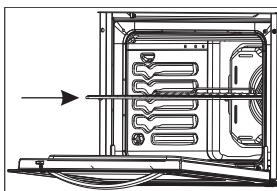
Времето може да се подеси од 0-10 часови.

### 4.4.2 Употреба на механички тајмер

#### Мануелен режим

Кога копчето тајмер ќе се постави во позиција “M“ како што с егледа на сликата, шпоретот може да функционира непрекинато. Шпоретот нема да функционира ако копчето е свртено на позиција “0“.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ -  
Поставете ја решетата  
правилно во било кој  
соодветен рафт во фурната и  
турнете ја до крајот.



#### 4.4.3 Употреба на функциите копчиња на перната

Овој прекинувач ви овозможува да бирате функција на перната. Функциите и степените со нивните јачини се прикажани во следната табела. Исто така во понатамошниот текст ќе најдете детален опис и упатство за користење



Се пали светилката во перната, црвената сигнална сијаличка и вентилатор.  
Врши функција на одмрзнување на замрзнатата храна



Се вклучуваат термостатот на перната, сигналната светилка, долни и горни греач



Се вклучуваат термостатот на перната, сигналната светилка, долни и горни греач

## **5 ДЕЛ: ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ НА ШПОРЕТОТ**

### **5.1 ЧИСТЕЊЕ**

Погрижете се, сите контролни прекинували да бидат исклучени и Вашиот уред да биде изладен пред чистењето. Извадете ја приклучницата од штекер. Пред да почнете да користите средство за чистење на вашиот шпорет, проверите дали е погодно и дали е препорачано од производителот. Не користете каустилни пасти, абразивни средства во прав, жица или тврди алати за чистење.

Пред да почнете со чистење на внатрешноста на перната, задолжително извадете го кабелот од штекер. Внатрешноста на перната најдобро се чисти кога перната е малку топла.

#### **Чистење на капакот на шпоретот**

За чистење на капакот од обете страни користете средство за чистење стакло, а потоа избришете го со влажна крпа.

#### **Чистење на стаклокерамички плочи за готвење**

Пред да почнете да го чистите, шпоретот мора да добро да се олади. Погрижете се средството за чистење да не содржи никакви чистици кои би можеле да го оштетат стаклото. Стаклокерамичката плоча мора да се чисти со ладна вода. Обојувањето на стаклокерамичката плоча не влијае на функционалноста и трајноста на стаклокерамиката. Обојувањата се јавуваат поради неправилно чистење, прскање од јадењата, а не поради промена на материјалот.

### **5.2. ОДРЖУВАЊЕ**

Замена на светилката во перната треба да ја изврши овластен сервисер. Тип на резервната сијаличка мора да биде E14 од 230V, 25W. Пред замена на сијаличката, извадете го кабелот од штекер и почекајте да се олади.

## **6 ДЕЛ: СЕРВИС И ТРАНСПОРТ**

### **6.1 Пред да повикате сервис**

Ако шпоретот не работи:

Шпоретот можеби не е приклучен на напојување, можеби осигурувачот исклучил. Кај моделите со тајмер, можеби не е подесено времето.

Ако шпоретот не загрева:

Можеби не е подесен греачот преку контролниот прекинувач за регулирање на температурата.

Ако светилката во рерната не свети:

Мора да проверите дали има струја.

Мора да се провери дали е исправна сијаличката. Ако не е исправна, можете да ја замените према упаството.

Печење: (ако горниот и долниот дел не печат подеднакво):

Проверете ја позицијата на полиците, време на печење и јачина на рерната у скалд со упатството.

**Ако и понатаму имате проблем со својот уред, повикајте овластен сервис.**

### **6.2 Информации за транспортот**

Ако треба да го транспортирате уредот:

Чувайте ја оригиналната кутија и транспортирајте го во неа. Следете ги ознаките за транспорт на кутијата.

Горниот дел од шпоретот залепете го со лента, ставете раштита на ринглите.

Ставете картон помеѓу капакот и горниот дел од шпоретот.

Залепете картон на стаклото од рерната, така да плеховите и полиците не ја оштетат вратата на рерната при транспортот.

Ако шпоретот нема оригинална кутија:

Превземете мерки за заштита на надворешните површини (стаклени и обоени површини).

|  |            |  |
|--|------------|--|
| Марка  |            |  FAVORIT<br>ELECTRONICS |
| Модел  |            | <b>CC500WWF</b><br><b>CC500SF</b>  |
| Вид на перна                                       |            | НА СТРУЈА  |
| Тежина   | кг         | 37(+/-2)   |
| Индекс за енергетска ефикасност - конвенционални   |            | 103,9  |
| Индекс за енергетска ефикасност - со вентилатор    |            | 93,4   |
| Енергетска класа                                   |            | A  |
| Потрошувачка на енергија (струја) - конвенционални | kWh/циклус | 0,79   |
| Потрошувачка на енергија (струја) - со вентилатор  | kWh/циклус | 0,71   |
| Број на перни                                      |            | 1  |
| Извор на топлина                                   |            | НА СТРУЈА  |
| Јачина   | л          | 50   |
| Оваа перна е усогласена со EN 60350-1              |            |  |

#### Совети за штедење енергија

##### Перна

- Готвењето го јадењето заедно ако е можно.
- Времето за првично загревање на перната треба да биде кратко.
- Не продолжувајте го времето за готвење.
- Не заборавајте да ја исклучите перната на крајот на готвењето.
- Не отворајте ја вратата на перната додека готвите.

|  |       |  |
|--|-------|--|
| <b>Марка</b>   |       |  FAVORIT<br>ELECTRONICS |
| <b>Модел</b>   |       | <b>CC500WWF</b><br><b>CC500SF</b>  |
| <b>Вид на плоча со плотни</b>                          |       | Струја   |
| <b>Број на зони за готвење</b>                         |       | 4  |
| <b>Технологија на загревање-1</b>                      |       | Радијално  |
| <b>Големина-1</b>                                      | см    | Ø14,5  |
| <b>Потрошувачка на енергија-1</b>                      | Wh/kg | 192,0  |
| <b>Технологија на загревање-2</b>                      |       | Радијално  |
| <b>Големина-2</b>                                      | см    | Ø14,5  |
| <b>Потрошувачка на енергија-2</b>                      | Wh/kg | 192,0  |
| <b>Технологија на загревање-3</b>                      |       | Радијално  |
| <b>Големина-3</b>                                      | см    | Ø18,0  |
| <b>Потрошувачка на енергија-3</b>                      | Wh/kg | 192,0  |
| <b>Технологија на загревање-4</b>                      |       | Радијално  |
| <b>Големина-4</b>                                      | см    | Ø18,0  |
| <b>Потрошувачка на енергија-4</b>                      | Wh/kg | 192,0  |
| <b>Енергетска потрошувачка на плочата со плотни</b>    | Wh/kg | 192,0  |
| <b>Оваа плоча со плотни е усогласена со EN 60350-2</b> |       |  |

#### Совети за штедење енергија

##### Плоча

- Користете садови за готвење со рамно дно.
- Користете садови за готвен со соодветна големина.
- Користете садови за готвење со капак.
- Намалете ја количината на течност или маснотија.
- Намалете ја јачината кога течноста ќе почне да врие.

# ГАРАНТЕН ЛИСТ

## ГАРАНТЕН РОК: 5 години

### УСЛОВИ НА ГАРАНЦИЈАТА:

Две години е обезбедена целосна бесплатна гаранција која вклучува бесплатна поправка (работна рака), бесплатна замена на резервни делови, бесплатни резервни делови и замена на производот со нов доколку истот не може да биде поправен.

Во третата, четвртата и петтата година на гаранцијата обезбедени се само бесплатни резервни делови додека констатацијата на дефектот (дефектација) и замена на делот (работна рака) се наплатува, во случај апаратот да не може да се поправи не е вклучена замена на производот со нов.

Гаранцијата важи од денот на купување на производот.

Обезбедени се резервни делови за период од 5 години од датумот на продажба на производот.

Рок на поправка: 30 работни дена.

Доколку поправката на производот трае подолго од законски пропишаниот рок од 30 работни дена, а е во периодот од 2 години целосна бесплатна гаранција истот ќе биде заменет со нов или соодветен производ.

### НАПОМЕНА:

1. Апаратот е само за домашна употреба (не е за професионална употреба).

2. Во случај на професионална употреба гарантниот рок е 6 месеци.

3. Гарантниот лист важи само заверен од продавачот (продавницата).

4. Заверениот гарантен лист не важи без фискална сметка. Датумот на заверување на гарантниот лист мора да биде ист со датумот на издавање на фискалната сметка од страна на продавачот (продавницата).

5. Заверениот гарантен лист не важи без најменница со сериски број и баркод.

Увозникот гарантира дека производот има деклариирани карактеристики за квалитетот и дека исправно ќе функционира во гарантниот рок доколку исправно се постапува со производот и се следи приложеното упатство за употреба и одржување.

Гаранцијата е исклучена и не се применува во случај кога општествувањето се настанати: во било кој транспорт кој не го врши увозникот, поради невнимателно ракување, поради виси сили или поради поправки од трети лица и сервиси неовластени од страна на увозникот, механичко општетување (скршено, скинато), и од временски и елементарни непогоди.

Во случај на отстранување на недостаток на производот гарантниот рок се продолжува за време во кое производот не е користен. Ова време се пресметува од денот на баравјето на потрошувачот за отстранување на недостатокот.

При поднесувањето на рекламијата, купувачот е должен да се јави на генералниот ЦЕНТРО УНИОН СЕРВИС (ФАВОРИТ ЕЛЕКТРОНИКС) тел.: 02 2440-070. Пред интервенцијата од страна на овластениот сервисер купувачот е должен да ја покаже оверената гаранција и сметката за купениот производ (фискалната сметка).

Секоја неоправдана рекламија за настанати недостатоци на производот (неоправдан повикување сервис, повлекува надомест на трошоците на доаѓањето на сервисот (потрошен бензин на возилото и време) кој оди на сметка на купувачот.

Техничко упатство за користењето на производот:

Производот се отпакува и става во употреба според приложеното упатство за употреба кое се испорачува заедно со производот.

ТД ЦЕНТРО УНИОН Скопје, како увозник и продавач на производите со стручните лица и овластениот сервис стои на располагање за било какви консултации, стручна и техничка помош при одржување, промена и употреба на производот.

### ИЗЈАВА

УВОЗНИКОТ ПОТВРДУВА ДЕКА ПОТРОШУВАЧИТЕ ГИ ИМААТ ЗАКОНСКИТЕ ПРАВА КОИ ПРОИЗЛЕГУВААТ ОД ЗАКОНОДАВСТВОТО НА Р.МАКЕДОНИЈА КОЕ ЈА РЕГУЛИРА ПРОДАЖБАТА НА ПРОИЗВОДИТЕ И ДЕКА ОВИЕ ПРАВА НЕ СЕ ЗАГРОЗЕНИ СО ДАДЕНАТА ГАРАНЦИЈА.

### ВАЖНО!

И по истекот на гарантиските рокови пропорачуваме, заради ваша сигурност, сигурност на апаратот и квалитетот сервисирањето да го продолжите во ЦЕНТРО УНИОН СЕРВИС (ФАВОРИТ ЕЛЕКТРОНИКС) СКОПЈЕ, каде што наши стручни лица имаат специјална обука за ваков тип на апарати.

Увозникот на производот обезбедува сервис преку сервисната мрежа на ЦЕНТРО УНИОН СЕРВИС (ФАВОРИТ ЕЛЕКТРОНИКС) Скопје.

Сите дефекти задолжително се пријавуваат во ЦЕНТРО УНИОН СЕРВИС (ФАВОРИТ ЕЛЕКТРОНИКС) на Бул.”Партизански одреди” бр. 154, Скопје Тел. (02) 2440-070.

Производ: \_\_\_\_\_

Сериски број: \_\_\_\_\_

Датум на производство: \_\_\_\_\_

Продавач: \_\_\_\_\_

Датум на продажба: \_\_\_\_\_

МП

Потпис

Датум на регистрирање: \_\_\_\_\_

Опис на рекламијата

Заверка на пријавата за рекламија

МП

Потпис

**НАПОМЕНА:** Сите дефекти задолжително се пријавуваат во **ФАВОРИТ ЕЛЕКТРОНИКС СЕРВИС** на Булевар Партизански одреди бр.154 , Скопје, Тел.(02)2440-070  
**ОВЛАСТЕНИ СЕРВИСИ**

|    |   |   |   |
|----|---|---|---|
| 1  | Скопје  | Фаворит<br>Електроникс Сервис           | ул.Партизански Одреди бр. 154, Скопје   |
| 2  | Тетово  | Сервис<br>Ѓоко Дооел                    | ул.Видое Смилевски Бато бр.43 11/10, Тетово                                     |
| 3  | Гостивар<br>Кичево<br>Макед. Брод             | Мукрем сервис ТП                        | ул. Никола Парапунов бр.150, Гостивар   |
| 4  | Струга<br>Дебар                               | Лед Електроника 2017 Дооел              | ул.Цветан Димов бр.22, Струга   |
| 5  | Дебар   | Кренар - МД                             | нас.Венец 2 бб, Дебар   |
| 6  | Охрид   | Сервис Термофриз                        | ул. Славеј Планина бр.97, Охрид   |
| 7  | Велес   | Фриго Тони-Сервис                       | ул. Благој Нечев бр. 39, Велес  |
| 8  | Кавадарци<br>Неготино<br>Демир Капија         | Сломак увоз-извоз                       | ул. Браќа Хаџи Тефови бр.30, Кавадарци  |
| 9  | Гевгелија                                     | Хот Контрол-Сервис                      | бул.Гевгелија бр.24 а, Гевгелија  |
| 10 | Штип  | Пако Сервис                             | ул. Никола Чаулов бр. 3, Штип   |
| 11 | Радовиш                                       | Тони Атанасов                           | ул. Благој Туфанов бр.22/, Радовиш  |
| 12 | Куманово                                      | Боби-Домус Дооел<br>Ден-Ман Далавера    | с.Долно Коњаре ул.1 бр.215, Куманово<br>ул. Јане Сандански бр. 92, Свети Николе |
| 13 | Крива Паланка                                 | Ампер Младен Дооел                      | ул. Борис Трајковски бр. 19, Крива Паланка                                      |
| 14 | Пробиштип<br>Кратово<br>Злетово               | РТВ СЕРВИС ШЕСТА                        | ул.Тодор Александров ( ламела 1), Пробиштип                                     |
| 15 | Свети Николе<br>Кочани<br>Виница<br>Пробиштип | Ден - Ман Далавера                      | ул. Јане Сандански бр. 92, Свети Николе   |
| 16 | Пехчево<br>Берово<br>Делчево<br>Мак. Каменица | Даниел Стефановски                      | ул. Ванчо Китанов бр.17, Пехчево  |
| 17 | Струмица                                      | Електро Сервис - Мите<br>Китанов Сервис | ул. Методија Митевски бр.12, Струмица<br>ул. Младинска бр.246, Струмица         |
| 18 | Прилеп  | Мис - Електро Компани                   | ул. 11-ти Октомври бр. 7А, Прилеп   |
| 19 | Битола  | Електро Сервис Јован                    | ул.Благојче Сильјаноски бр.58, Битола   |
| 20 | Ресен   | Круме Димитриевски                      | с.Крани, Ресен  |

**EN**



**CC500WWF  
CC500SF**

# **ELECTRICAL FREESTANDING OVEN USER'S MANUAL**

Our Esteemed Customer,

We take offering quality products more than your expectation as a goal, offers you the products produced in modern facilities carefully and particularly tested for quality.

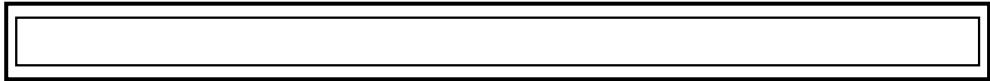
Your manual is prepared in order to help you to use your apparatus that is manufactured by the most recent technology, with confidence and maximum efficiency.

Before use of your apparatus, carefully read this guide that includes the basic information for right and safe installation, maintenance and use and contact to the nearest Authorized Service for mounting of your product.

#### Declaration of conformity

We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

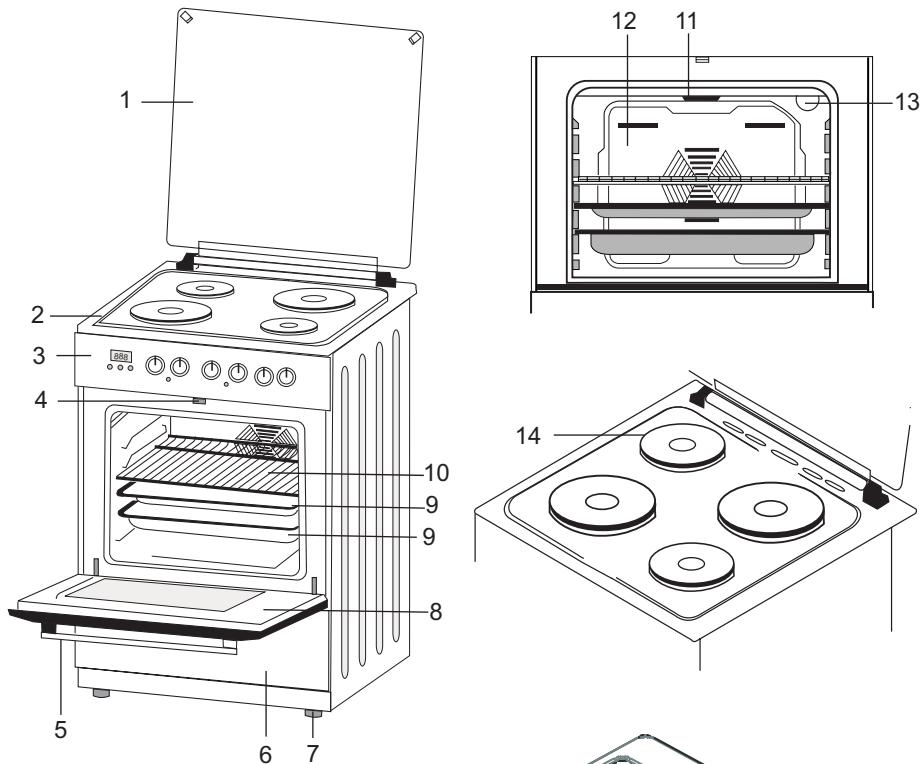




## **CONTENTS:**

- 1. PRESENTATION AND SIZES OF PRODUCT**
- 2. WARNINGS**
- 3. INSTALLATION AND PREPARATIONS FOR USE**
- 4. USE OF YOUR OVEN**
- 5. CLEANING AND MAINTENANCE**
- 6. SERVICE AND TRANSPORT**

## PART 1 : PRESENTATION AND SIZES OF PRODUCT



### Part of List :

- 1- Cooktop Cover
- 2- Cooktop
- 3- Control Panel
- 4- Child Lock
- 5- Oven Door Handle
- 6- Drawer Cover
- 7- Supply Leg
- 8- Oven Door
- 9- Oven Tray
- 10- Wire Grid
- 11- Front Resistance
- 12- Fan Store
- 13- Oven Lamp
- 14- Hotplate
- 15- Highlite element

| MODEL | SIZE(cm)            |
|-------|---------------------|
| YE66  | 60*60*85 / 60*60*90 |

## PART 2 SAFETY WARNINGS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND COMPLETELY BEFORE USING YOUR APPLIANCE, AND KEEP IT IN A CONVENIENT PLACE FOR REFERENCE WHEN NECESSARY.

THIS MANUAL IS PREPARED FOR MORE THAN ONE MODEL IN COMMON. YOUR APPLIANCE MAY NOT HAVE SOME OF THE FEATURES THAT ARE EXPLAINED IN THIS MANUAL. PAY ATTENTION TO THE EXPRESSIONS THAT HAVE FIGURES, WHILE YOU ARE READING THE OPERATING MANUAL.

### General Safety Warnings

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- WARNING: The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
- WARNING: Unattended cooking on a hob with fat or oil can be dangerous and may result in fire. NEVER try to extinguish a fire with water, but switch off the appliance and then cover flame e.g. with a lid or a fire blanket.
- WARNING: Danger of fire: do not store items on the cooking surfaces.

- **WARNING:** If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.
- For hobs incorporating a lid, any spillage should be removed from the lid before opening. And also the hob surface should be allowed to cool before closing the lid.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- **WARNING:** In order to prevent tipping of the appliance, the stabilizing brackets must be installed. (For detail information please read the anti-tilting kit set guide.)
- During use, the appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.
- During use, handles held for short periods in normal use can get hot.
- Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass and other surface since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass or damage to the surface.
- Do not use steam cleaners for cleaning the appliance.

- **WARNING:** Ensure that the appliance is switched off before replacing the lamp to avoid the possibility of electric shock.
- **CAUTION:** Accessible parts may be hot when the cooking or grilling is in use. Young children should be kept away.

- Your appliance is produced in accordance with all applicable local and international standards and regulations.
- Maintenance and repair work must be made only by authorized service technicians. Installation and repair work that is carried out by unauthorized technicians may endanger you. It is dangerous to alter or modify the specifications of the appliance in any way.
- Prior to installation, ensure that the local distribution conditions (nature of the gas and gas pressure or electricity voltage and frequency) and the requirements of the appliance are compatible. The requirements for this appliance are stated on the label.
- **CAUTION:** This appliance is designed only for cooking food and is intended for indoor domestic household use only and should not be used for any other purpose or in any other application, such as for non-domestic use or in a commercial environment or room heating.
- Do not try to lift or move the appliance by pulling the door handle.
- All possible security measures have been taken to ensure your safety. Since the glass may break, you should be careful while cleaning to avoid scratching. Avoid hitting or knocking on the glass with accessories.
- Ensure that the supply cord is not wedged during the installation. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to prevent a hazard.
- While the oven door is open, do not let children climb on the door or sit on it.

### **Installation Warnings**

- Do not operate the appliance before it is fully installed.
- The appliance must be installed by an authorized technician and put into use. The producer is not responsible for any damage that might be caused by defective placement and installation by unauthorized people.
- When you unpack the appliance, make sure that it is not damaged during transportation. In case of any defect; do not use the appliance and contact a qualified service agent immediately. As the materials used for packaging (nylon, staplers, styrofoam...etc) may cause harmful effects to children, they should be collected and removed immediately.
- Protect your appliance against atmospheric effects. Do not expose it to effects such as sun, rain, snow etc.
- The surrounding materials of the appliance (cabinet) must be able to withstand a temperature of min 100°C.

## **During usage**

- When you first run your oven a certain smell will emanate from the insulation materials and the heater elements. For this reason, before using your oven, run it empty at maximum temperature for 45 minutes. At the same time you need to properly ventilate the environment in which the product is installed.
- During usage, the outer and inner surfaces of the oven get hot. While opening the oven door, step back to avoid the hot steam coming out of the oven. There may be a risk of burns.
- Do not put flammable or combustible materials, in or near the appliance when it is operating.
- Always use oven gloves to remove and replace food in the oven.
- Do not leave the cooker while cooking with solid or liquid oils. They may catch fire on condition of extreme heating. Never pour water on to flames that are caused by oil. Cover the saucepan or frypan with its cover in order to choke the flame that has occurred in this case and turn the cooker off.
- Always position pans over the centre of the cooking zone, and turn the handles to a safe position so they cannot be knocked or grabbed.
- If you will not use the appliance for a long time, plug it off. Keep the main control switch off. Also when you do not use the appliance, keep the gas valve off.
- Make sure the appliance control knobs are always in the "0" (stop) position when it is not used.
- The trays incline when pulled out. Be careful not to let hot liquid spill over.
- When the door or drawer of the oven is open, do not leave anything on it. You may unbalance your appliance or break the cover.
- Do not put heavy things or flammable or ignitable goods (nylon, plastic bag, paper, cloth...etc) into the drawer. This includes cookware with plastic accessories (e.g. handles).
- Do not hang towels, dishcloths or clothes from the appliance or its handles.

## **During cleaning and maintenance**

- Always turn the appliance off before operations such as cleaning or maintenance. You can do it after plugging the appliance off or turning the main switches off.
- Do not remove the control knobs to clean the control panel.

**TO MAINTAIN THE EFFICIENCY AND SAFETY OF YOUR APPLIANCE, WE RECOMMEND YOU  
ALWAYS USE ORIGINAL SPARE PARTS AND TO CALL ONLY OUR AUTHORIZED  
SERVICE AGENTS IN CASE OF NEED.**

## PART3 : INSTALLATION AND PREPARATION FOR USE

This modern, functional and practical oven, that was manufactured with the most quality parts and materials, will meet your needs in every respect. You must surely read this manual in order not to have any problem in future and to be able to have successfull results. The following information are the required rules for right installation and service processes. It must be read especially by the technician who will install the apparatus.

***Contact to Authorized Service for mounting of your oven.***

### 3. 1 INSTALLATION OF OVEN

- There are some factors that must be paid attention to while installing your oven. Surely pay attention to our below suggestions in order to be able to prevent any problems and/or dangerous situations that may occur later.
  - It can be placed close to other furniture on condition that in the area where the oven is set up, the furniture's height must not exceed the height of the cooker panel.
  - Pay attention not to place it near the refrigerator, there must be no flammable or in flammable materials such as curtain, waterproof cloth, ... etc. that will begin to burn quickly, while selecting place for oven.
  - It is required there must be at least 2 cm blank space between the back cover of oven and wall for air circulation.
  - The furniture close to oven must be manufactured resistant to heat more than 50 C° of the room temperature.
  - If the kitchen furniture are higher than the pan which the oven's cookers are on, it must be at least 11 cm away from the oven's side.
  - The minimum heights from the oven's pan and wall cupboards and paddle boxes with fan over the oven, are shown as below. Thus, the paddle box must be at minimum 650 mm height from the cooker pan.  
If there is no paddle box, this height must not be less than 700 mm.
    - This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety
    - Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
    - Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.
    - For hobs, the appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

### **3.2 ADJUSTMENT OF FEET**

Your oven stands on 4 adjustable feet. As the feet are adjusted in low location, it is required to control whether it is balanced before installing the oven. You can make this adjustment as turning the feet clockwise if required. It is possible to raise the apparatus maximum 15 mm via the feet.

If the feet are adjusted appropriately, it is required not to move the apparatus by dragging, otherwise it is required to place it by lifting it up. It is required to bring the oven's drawer out to adjust the apparatus's feet. The feet can be adjusted from inside via the small change.

### **3.3 ELECTRIC CONNECTION AND SECURITY**

***During the electric connection, surely follow the instructions below.***

■ The earthing cable must be connected to the terminal. You have to ensure the cable with insulation to be connected to the power source during the connection of cable. If there is not any appropriate earthed electric outlet in accordance with regulations in the place where the apparatus will be installed, immediately contact to our authorized service.

■ The earthed electric outlet must be close to the apparatus. Surely do not use the extension cord.

■ The feeding cable must not touch to the hot surface of the product.

■ In case the feeding cable is damaged, surely contact to *Qualified Service*. The cable must be changed by the authorized service.

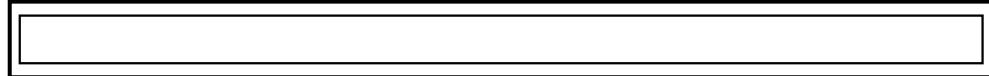
■ The wrong electric connection may damage your apparatus. Such damage is not in guarantee extent.

■ The apparatus is adjusted as appropriate for 220-240 Volts and 400V 3N Volts of electricity. If the network electricity is different than this informed value, immediately contact to our authorized service.

■ The electric cable must not touch to the hot parts of apparatus. The electric cable must not touch the back part of the apparatus. Otherwise the electric cable of apparatus may be damaged. And this situation may cause short circuit.

■ The producer firm declares that it has no responsibility against any kind of damages and losses that emanate from the following security norms.

■ There is to install an all pole disconnector inside the supply circuit with a contact opening of at least 3.0mm rated 32A and delay functioning type.



- The appliance is provided for fixed connection to the power supply. The connection of the appliance to an electrical source must be done by authorized technician.

### 3.4 GENERAL WARNINGS AND MEASURES

■ Your apparatus is produced in accordance with the related security instructions connected with electrical apparatus. The maintenance and repair works must be made just by the authorized service technician who is trained by the producer firm. The installation and repair works without following rules may endanger you.

■ Its outside surfaces heat while your apparatus operates. The interior surfaces of oven, components that ensures the heat and steam that goes out are quite hot. Even if the apparatus is turned off, these parts hold its heat for a specific time. Do not touch onto the hot surfaces. Keep children away.

■ Do not leave the cooker while cooking with solid or liquid oils. There may be flaming up on condition of extreme heating. Never pour water to the flames occurring from oil. Cover the saucepan or frypan with its cover in order to choke the flame that was occurred in this case and turn the cooker off.

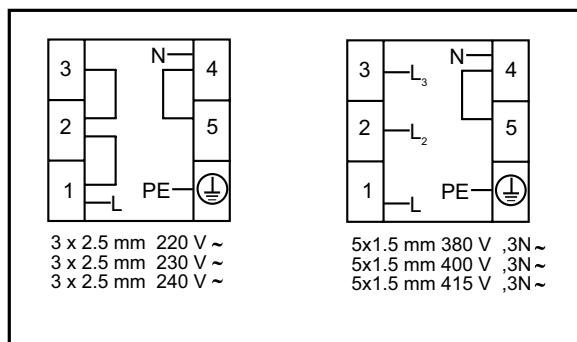
■ The oven and heat adjustment switches must be adjusted and oven's clock must be programmed for cooking in your oven. Otherwise the oven does not operate.

■ Do not leave anything on it when the door or drawer of oven is open. You may unbalance your apparatus or break the cover.

■ Do not put heavy things or flammable, burnable goods (nylon, plastic bag, paper, cloth . . . etc) into the lower drawer.

■ Plug it off when you do not use the apparatus and keep the gas valve off.

■ Protect your apparatus against atmospheric effects. Do not leave it to effects such as sun, rain, snow, powder. . etc.



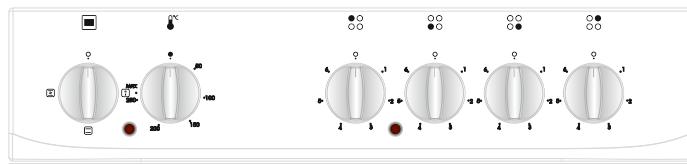
## PART 4 : USE OF YOUR OVEN

### 4. 1 GENERAL APPEARANCE AND TECHNICAL FEATURES OF YOUR OVEN

| YE 56        |           |
|--------------|-----------|
| LOWER HEATER | 1000 WATT |
| UPPER HEATER | 1000 WATT |
| GRILL        | 1600 WATT |
| TURBO HEATER | 2000 WATT |

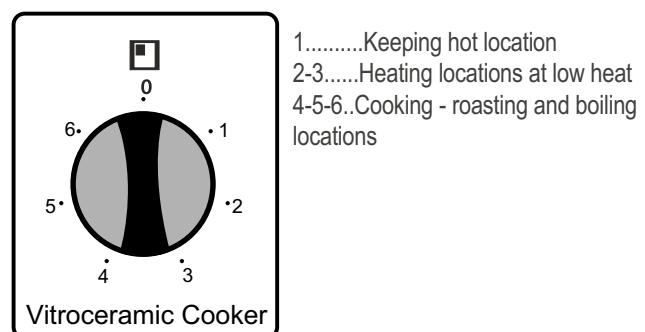
### 4. 2 PRESENTATION AND FEATURES OF THE CONTROL PANELS

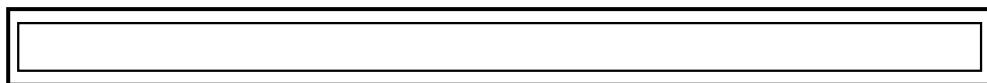
TE 56/66



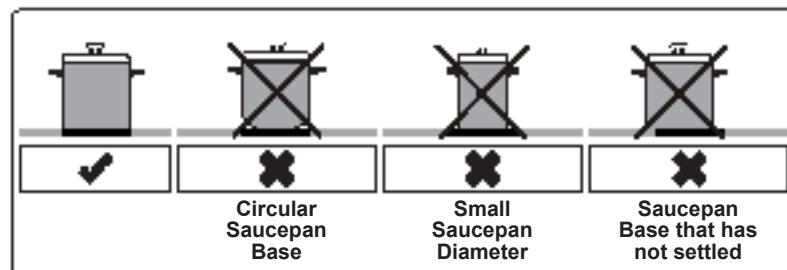
### 4. 3 USE OF HOTPLATES AND VITROCERAN COOKERS

The electrical cooker is commanded by 7 graded switches. "0" of the grades is off location. The use fields in response to other 6 grades are below.





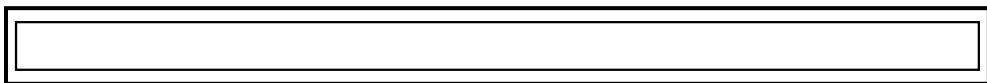
The upper part of hotplates is covered by a protective material resistant to heat. Turn the switch of the electrical cooker to "3" and then operate the cooker for 5 minutes in order to burn and so to toughen the protective layer at first use. During use of electrical cookers, it is required to pay attention to the used saucepans to have smooth bases. If appropriate sized and smooth based saucepans are used, you can get the most efficiency from your cooker. It is not suggested to use the little size saucepans on the big size cooker, because this will cause heat loss and so energy will be wasted.



Surely control that your cooker is off, the control switch is at "0" location after cooking. Also never touch it as the cooker will be hot for a specific time after it was turned off. Do not let children to come close to it.

Clean the electrical cooker with a wet cloth after using the electrical cooker. If there is excessively getting dirty situation, you can clean it with water with detergent rather well.

Heat for a few minutes for the upper part to dry after cleaning. If you will not use its upper part for a while, ensure to occur a thin oil layer as oiling with machine oil.



#### 4. 4. 3 Use of Oven Function Switches

This switch allows you to select the oven functions. The functions and their grades are shown at the following table. Also, the detailed instructions and their uses will also be explained in details in the next pages.



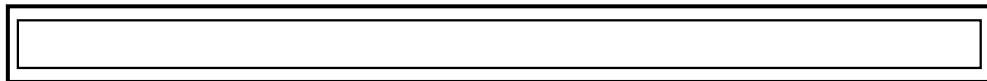
Your oven's lamp, red warning lamp and fan start to operating.  
It performs the function of defrosting your frozen food.



Your oven's thermostat and warning lamps and lower and upper heaters start operating.



Your oven's thermostat and warning lamps and fan, upper and lower heaters start operating.



### **Ice Melter Function ( Defrost )**

You can start the defrosting process by placing the frozen food into your oven and turning the switch onto the determined sign. This is a program that does not cook the food, just helps to defrost them in a very short time. Place the food that will be defrosted on the third shelf support from the bottom, on a wire shelf. Place a tray into the bottom of the oven in order to collect the water that occurs because of defrosting.



### **Lower - Upper Heater Function ( Static Cooking )**

At this cooking that is defined as the traditional method, the heat that is spreaded from the lower and upper heating elements into your oven equally, ensures the food's buttom and top to be cooked equally.

It is recommended to make pre heating for 10 minutes. Leave the food that was put into the available cooking dish to be cooked in recommended period case. The Lower-Upper Heater location is the function that is preferred to cook cake, sponge cake, flan, spaghetti in oven, lasagna, pizza.

At the end of cooking process, turn the oven's switch and heat set up switch off and cancel the time program. Take the cooked food from the oven, put onto a safe place and open the oven's door and ensure the oven is cool completely. As the oven will be hot at that moment, stay away from the oven and keep your children away from the oven.

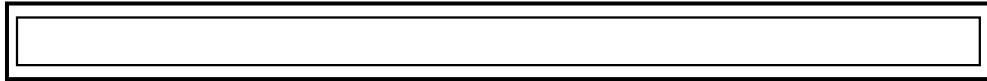


### **Fan and Lower - Upper Heater Function ( Static Cooking with Fan)**

The location where the air comes from lower and upper heating elements is distributed into the oven via the fan motor and fanner.

The heat adjusment switch is adjusted to the degree that is recommended at the cooking table. Turn the oven's switch as it will show the symbol of this function and the oven's time is adjusted to the recommended time for cooking, the oven is pre heated for 10 minutes. The food that had been put into the available cooking dish is placed into the oven and then cooked. In general, this location is a location where a very nice results are taken for cooking of pastries. Every part of the food will be cooked equally at this location. It is appropriate for cooking of single tray.

At the end of cooking, turn off the oven's switch and heat adjustment switch. Cancel the oven's time program and take the cooked food from oven and leave it on a safe place. Open your oven's lid and leave it to cool. Do not come close to it until it cools and keep children away.



#### 4.4.4 Accessories Used in Oven

You can use glass dishes, cake molds, special oven trays that are appropriate for use in oven, that you are able to assure in market, apart from the oven trays and grill wire chicken roasting skewer that are given together with your oven. Pay attention to the information related to the subject that were given by the manufacturer firm. In case small size dishes are used, place the dish onto the grill wire, as it will completely be on the middle part of the wire. The following information must also be followed for the enameled dishes.

If the food that will be cooked does not cover the oven tray completely, if the food is taken from the deep freezer or the tray is being used for collection of food's juices that flow during grilling, the form changes can be observed in tray because of the high heat that occur during cooking or roasting.

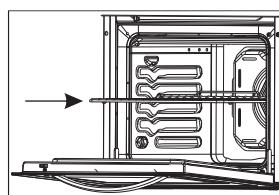
The tray will return to its old form only when the tray cooled after cooking. This is a normal physical event that occurs during heat transfer.

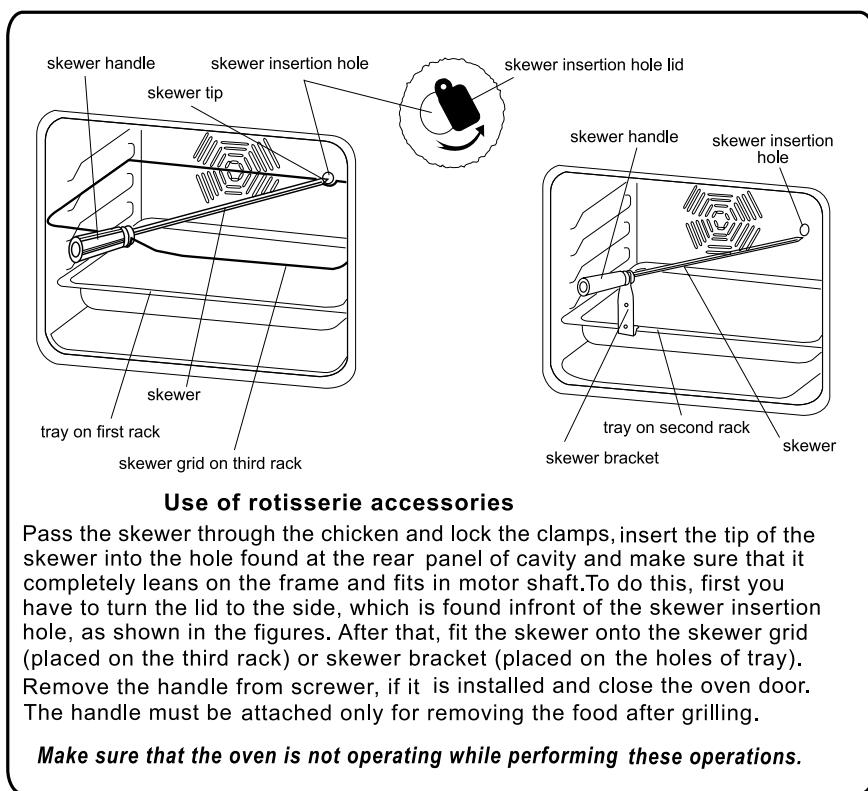
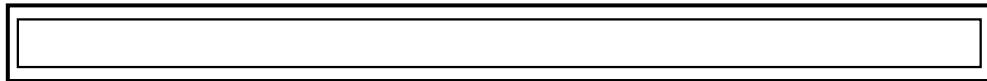
Do not leave this tray or dish in cold environment right away after cooking in glass tray or dish. Do not put onto the cold and wet grounds. Place on a dry kitchen cloth or dish cross, ensure it to cools slowly. Otherwise the glass tray or dish may be broken.

If you will grill in your oven; we recommend you to use the grill that was given in tray together with product. ( If your product includes this material ) So, the oils that spatter and flow, will not dirty the inside of oven. If you will use the big wire grill; put a tray onto one of the lower shelves for oils not to be collected. Also put some water into it for cleaning easiness.

Use 4th and 5th shelves while grilling and oil the grill for the ingredients that you will grill not to stick to the grill.

**WARNING-** Fit the grid correctly into any corresponding rack in the oven cavity and push it to the end.





## PART 5 : CLEANING AND MAINTENANCE OF YOUR OVEN

### 5. 1 CLEANING

Be sure that all control switches are off and your apparatus cooled before cleaning your oven. Plug off the apparatus.

Control whether they are appropriate and recommended by the manufacturer before using the cleaning materials on your oven. As they may damage the surfaces, do not use caustic creams, abrasive cleaning powders, thick wire wool or hard tools. In case the liquids that overflows around your oven burn, the enameled place may be damaged. Immediately clean the overflow liquids.

#### Cleaning of Inside of Your Oven

##### Surely plug off the oven before starting cleaning.

The inside of enameled oven is cleaned in the best way when the oven is warm. Wipe the oven with a soft cloth that had been hemmed in soapy water after each use. Later wipe it with a wet cloth once more and then dry it. It may be required to use a liquid cleaning material from time to time and make a complete cleaning. Do not clean with dry and powder cleansers.

### **Cleaning of Your Oven's Cover**

In order to be able to clean the cover of your oven from inside and outside, use a glass cleaner. Then rinse, dry it with a dry cloth. The cover can be pulled out for cleaning as shown in the following figure.

- \* Open the cover completely.
- \* Pass the metal pin through the holes as shown on picture
- \* Do this process for both hinges.
- \* Lift up the cover slightly, pull towards the outside smoothly. The cover will completely come out.
- \* Again place it into hinge holes while pinning the cover to its place.

Do not clean the oven's cover while the glass panels are hot. In case this measurement is not taken, the glass panel may brake down. Contact to *Authorized Service* when any problem occurred.

### **Cleaning Vitroceramic Cooker**

Before starting cleaning wait for Vitroceramic cooker completely cool down. Be sure that cleaning material does not contain any particles which may cause to scratch glass. Use cream or liquid detergent. Vitroceramic surface must be cleaned with cold water and dried with soft cloth in a way that no cleaning material may be left. Use pallet provided with your product for cleaning food or residues. Sweet type food must be cleaned right after they are spilled before glass cools down. Steel cleaning material may damage Vitroceramic glass. Dust on the surface must be cleaned with wet cloth. Color change on ceramic surfaces does not effect functional structure and durability of Vitroceramic.

Color change is caused by not cleaning the residues, erosion due to casseroles and using not appropriate cleaning materials and is not due to material change. Cleaning pallet must always be used before applying chemicals. With this pallet you can clean even the smallest dirt on the surface. Materials that are hard to clean like liquified plastic, oil and sweetly materials can be cleaned with pallet easily. Your pallet is dangerous because it is equipped with razor therefore it must be kept away from children. Be careful not to scratch silicon adhesive placed on the edges of the glass while using pallet.

## **5.2 MAINTENENCE**

### **Change of Oven Lamp**

The change of oven lamp must be done by authorized technician. The rating the ampoule should be 230V, 25Watt, Type E14 before changing the lamp, the oven should be plugged off and it should be cool.

## **PART 6 : SERVICE AND TRANSPORT**

### **6,1 Requirements Before Contacting to Service**

If the oven does not operate;

The oven may be plugged off, there has been a blow-out. On models fitted with a timer, time may not be regulated.

If the oven does not heat;

The heat may be not adjusted with oven's heater control switch.

If the interior lighting lamp does not light;

The electricity must be controlled.

It must be controlled whether the lamps are defective. If they are defective, you can change them as following the guide.

Cooking ( if lower-upper part does not cook equally ) ;

Control the shelf locations, cooking period and heat values according to the manual.

**Except these, if you still have any problem with your product, please call to the "Authorized Service".**

### **6,2 Information Related to Transport**

If you need any transport;

Keep the original case of product and carry it with its original case when needed to be carried. Follow the transport signs on case.

Tape the cooker on upper parts, hats and heads and saucepan carriers to the cooking panels.

Place a paper between the upper cover and cooking panel, cover the upper cover, then tape it to the side surfaces of oven.

Tape cardboard or paper onto the front cover on interior glass of oven as it will be suitable to the trays, for the wire grill and trays in your oven not to damage to the oven's cover during transport.

Also tape the oven's covers to the side walls.

If it does not have the original case;

Take measure for the external surfaces (glass and painted surfaces) of oven against possible blows.



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.